

# JUZÍÑAMUI ÑUEFUE SAN JUAN LLOGAFUE El Santo Evangelio Según San Juan

*Juzíñamui Uaina maméidimie íímana íficaide*

<sup>1</sup> Naga raa táinia uícomo afe Uai daínámie Cristo jaca ite. Afe Uai jaca Juzíñamuimo ite. Afémie Juzíñamui. <sup>2</sup> Ua nanóidiruimo afémie Juzíñamuimo ite. <sup>3</sup> Afémiedo Juzíñamui bínie naa ráaniaíri finode. Minícana iñede afémie finóñegana. <sup>4</sup> Afémromo cáallino ite. Afe cáallino nana comini egáiñote. <sup>5</sup> Afe egáiñotino jaca jítiredinomo egáiñote; íadi afe jítiredino afe egáiñotoninona jaca dútanide.

<sup>6</sup> Daa Juzíñamui orécamie bínromo bite. Afémie mámeci Juan. <sup>7</sup> Afémie uai nabáiraímana bite egáiñotinodo ñue úrillena. Daií úrizaibite, afémie daínáfuedo nana comini ííollena. <sup>8</sup> Juan dama egáiñotimieñede. Fia afémie orécamie egáiñotimie uai nabáiraímana úrizaibite. <sup>9</sup> Afe egáiñotimie uáfuena ñue egáiñotimie. Bie egáiñotimie nana caimo egáiñote. Afe egáiñotimie bínromo dúcizaibite.

<sup>10</sup> Afe Uai daínámie bínromo ite; Juzíñamui afe Uai daínámiedo bínie finode, íadi bínromo itino afémiena onóñediaioi. <sup>11</sup> Afémie ie éníromo bite, íadi ie comini afémiena llíínoñediaioi. <sup>12</sup> Mei íadi dáarie mei afémiena llíínotiaioi; afémiena íínotiaioi. Afe íínotino ríinorediuaina igáiaioi, Juzíñamui úruiaína íaioi jállena. <sup>13</sup> Afe úruiaí come

móotiai úruiai izói cómuitañega. Come móotiai bie énie comuilla izói, comuítatiaioi. Afémaci íaioi comeci jítainafuedo comuítatiaioi, íadi Juzíñamui úruiai dama Juzíñamuimona comuide.

<sup>14</sup> Afe Uaina maméidimie cai come abi izói dama íficaide. Ie mei cai cígiri nano nié dino ite. Afémie comécimo ñúefuaí illa, ua nana izíruillafue uafue diga. Ie jira afémiermo ite ñue ebírenafue caímo ciocaide; afe ebíredifue dama Moo Juzíñamui daade Jitó ie. <sup>15</sup> Juan afémieri jéerie ñúefuedo úrite. Daide:

—Baie cue úrillamie, ómoímo cue llogámie, cue óodana bitímie. Afémie jae cue uiéco dibénemo jaide, cue íñeniadi íteza, —daide Juan.

<sup>16</sup> Afémie aillo ñuera ráfuiamona caímo ñue ézicigafuaína llíñoticai. Ua nana fáicanocaiñeno llíñoticai. <sup>17</sup> Juzíñamui caímo ocuícafue Moisedo oreca, íadi izíruinafue uáfuaí diga Jesucristodo bite. <sup>18</sup> Buna jaca Juzíñamuina cióñena; mei íadi dama daade ie Jitó, ua Moo comeci áinomo itímie, baie Juzíñamui ífuena cai onótatímie.

*Bautizaraíma Juan Jesucristodo ñue úrite  
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

<sup>19</sup> Jerusalemo ite judíuai, dárie lletáraíni Levítaniai diga Juaamo orédiaioi. Daií íaioina orede báimiemo jicánollena, “Búdio” daiíllena. <sup>20</sup> Afémie jáanoñeno llote. Daide:

—Cue Crístoñedicue, —daide.

<sup>21</sup> Nane dáanomo íemo jicánotiaioi:

—¿Búdio mei? ¿O Juzíñamui uai llóraíma, Elíadio?  
—daídíaoi.

Juan: —Féñedicue, —daide.

Iemo nane jicánnotiaioi:

—¿Nii Juzíñamui uai llóraima bille daínámiedio?  
—daidíaioi.

Jira uai ote: —Iéñedicue, —daide.

<sup>22</sup> Ie jira íena daidíaioi:

—¿Mei búdio? caí orédinomo fairíogafuena caí uíllena. ¿Mei nie izói caína o abi ífuena dáitio? —daidíaioi.

<sup>23</sup> Juan íaioi uai ote:

—Cue dama jofue iñénanomo cailliide uáidimiedicue. Baí Juzíñamui io jaícina zítari, jaiai Juzíñamui uai llóraima Isaías daina izói, —daide. <sup>24</sup> Juan diga úrizaibitino jae Fariséuaimona orécaiaioi.

<sup>25</sup> Ie mei Juaamo jicánote:

—Mei Crístoñedio, Elíañedio, Juzíñamui uai jino llóraimañedio, ¿níbái mei báutizaibifiredio? —daidíaioi.

<sup>26</sup> Juan íaioina daide:

—Fia jáinoido báutizadicue. Mei íadi omoi cígimo daa omoi onóñegamie ite. <sup>27</sup> Cue óodana afémie bite, íadi cue jinomo baitade. Afémie eiba ico igai zuitánidicue, mei jamáimiedicueza, —daide.

<sup>28</sup> Nana afe Juaamo jicánollena Betábaramo úritiaioi. Betábara énie Jordán imani ruicáfellemo ite. Ja dínomo nauí Juan comíni báutizafrede.

### *Jesús, Juzíñamui Cordero*

<sup>29</sup> Afe meifo iruido Juan ja Jesúna ciode. Jesús Juaamo áinozide. Aínozidemo Juan daide:

—¡Eroi! Juzíñamui Cordero daína ie Ovéjana mamécamie. Ua, afémie nana comíni fiénidifue oni dóraima. <sup>30</sup> Nauí afémie cue llogámie “Cue

óodana daa iima bite. Ua óodana bitímie cue baímo baitade, mei afémie cue jinófenemo íteza; daje izói cue íñenia afémie jae nano itímieza." Daíi naui afémiedo úriticue. <sup>31</sup> Dama afémiena onóñedícueza, búdímieza. Iadi jáinoido comíni báutizaibiticue, Israel naírai afémiena ñue onóillena, —daide.

<sup>32</sup> Ie emódomo daide Juan:

—Ja Juzíñamui Ñuera Joreño, Espíritu Santo, bímiemo monámona ana bíllana ciódicue. Fíicirina eroide. Iemo afémieno fiébide. <sup>33</sup> Jaca nanómona onóñedícue níbaí bu. Mei íadi jáinoido comíni báutizallena daií cuena ocuídimie cuena daide: "Ñuera Joreño daa iímamo ana bíllana íemo afémieno fiébillana o cióadí, afémieno ónoitio. Afémie Ñuera Joréñona itátatímie." Daíi cuena daide. <sup>34</sup> Ja íena ciódicue. Ie jira ñue llóraimadicue. Uáfuena lloticue. Afémie Juzíñamui Jitó, —daide Juan.

### *Jesús nano fueñe ie llófuegamaci*

<sup>35</sup> Afe meifo iruido Juan mena ie llófuegamie íaillinoi diga, meine batí dáanomo ite. <sup>36</sup> Jesús mácajana cióillano, Juan daide:

—Eroi bímie Juzíñamui Cordero daína ie Ovéjana mamécamié, —daide.

<sup>37</sup> Iemo Juan llófuegamie íaillinoi ie daináfuena cacáillanona oni Jesumo jáizaidiaillinoi. <sup>38</sup> Ie mei Jesús jino érocaidemo, afémieno íaillinoi jáizaillana ciode. Iaillinoína daide:

—¿Bu mei jenódiomicoi? —daide. Afe íaillinoi afémieno daide:

—Llófueraima, ¿ñinomo itio? —daide.

<sup>39</sup> Jira Jesús fairíote:

—Eróizaibi, —daide.

Iemona iedo jáidiaillinoi. Afémie illánona cióizaidiaillinoi. Ie mei, nibai jitoma ana ítemo, afémieoíri iruido fiébidiaillinoi. <sup>40</sup> Daa afe íaillinoimona ua Juan llogáfuena cacádinomona, Jesús diné jáidimie Andrés. <sup>41</sup> Afémie Simón Pedro ama. Afe Andrés, nano fueñe abido ie ama Simón baizaide. Baizájillano íena daide:

—Mesiana, Juzíñamui mámecigamiéna jae baiticai. Cristo jiáifodo mamécamie, —daide. <sup>42</sup> Ie mei Andrés Jesús illánomo Simona uite. Dúcidemo Jesús íena cióillano daide:

—O Simona, Jonás jitódio. Iadi biruímona Céfana mámeitio. Pedro jiáifodo mameina.

### *Jesús Felipe uáidote Natanael diga*

<sup>43</sup> Afe meifo iruido Jesús Galilea éniemo jáiacade. Jaillano Felipe baizájide. Afémien daide:

—Cuedo bi, —daide Jesús.

<sup>44</sup> Afe Felipe Betsaida jofue ímie. Andrés Pedro diga daano imaci. <sup>45</sup> Ie mei Felipe dinena Natanael baizájide. Baizájillano daide:

—Moisés ocuica uai cuegánicom llogámie ja ciódicai. Ua Juzíñamui uai jino llóraini llua izói, afe íaioi llogámien ciódicai. Afémie Jesús, José jitó, Nazaret jofue ímie, —daide Felipe.

<sup>46</sup> Natanael dinena daide:

—¿Niga ñúefue jadí Nazarémona fidiitio? —daide. Felipe uai ote:

—Eróizaibi, —daide.

<sup>47</sup> Jesús Natanael áinozillana cióillano daide:

—Benomo bite nahí israelita ímie; jífuiafue afémieomo iñede, —daide.

**48** Ie jira Natanael Jesumo jicánote:

—¿Nie izói cuena onódio? —daíde.

Iemo Jesús íena daíde:

—Felipe nai ona uáidoñenia, ona ciódicue. Ua higuera anamo o llana ciódicue, —daíí Jesús daíde.

**49** Iemo Natanael daíde:

—Llófueraíma, O Juzíñamui Jitódio. Israel

Illáimadio, —daíde. **50** Jesús ie uai ote:

—¿Dama cue dainana higuera anamo ona ciódicue iedo daíí cuena ínotio? —jicánote Jesús. Afe emódomo Jesús íena daíde:

—Bie rafue jinomo jiáie áillue ráfueno cíoitio, —daíde. **51** Iemo afe emódomo Jesús afémacina daíde:

—Uáfuena ómoímo llíticue. Mona túiñuana cíoitiomoi. Iemono Juzíñamui abi imaci, ángeles dainámaci, cuemo ana bíitiaioi, caifo cúemono jáitiaioi. Mei Nanoide líma Jitódicueza. Afena cíoitiomoi, —daíde.

## 2

### *Galilea éniemo Caná jófuemo áirenafue*

**1** Daruiámani llamona, jadí Caná jófuemo, Galilea éniemo, áirenamoná iráizillafue finódino. Jesús ei afénomo ite. **2** Jesús naa ie llófuegamaciri ja afe áireina ráfueno uáidogamací. **3** Afe iráizillafuemo jirórai, vinoi fuilla. Ie ei Jesuna daíde:

—Ja vino iñede.

**4** Jesús uai ote:

—Ei, ¿nibái cuena daií daídio? Cue jiérullaruimo nai dúcíñede, —daíde.

**5** Mei íadi afengo afénomo ite jirolle atíraínina daíde:

—Mai, nana afémie daina diga fino, —daide.

<sup>6</sup> Díñomo seis diga icíruai, nofiruaí ráiide. Judíuaí afe icíruai oruítajano jiáimaci ñue oréllena nícidofirediaioi, íaioi abi fiénidifue dóllena. Naga icírumo ochenta o cien litros oruázite. <sup>7</sup> Iemo Jesús atírainina daide:

—Jadíe icíruai jáinoina oruítari, —daide.

Iemona fuemo jibíezidiaioi. <sup>8</sup> Iemo Jesús íaioina daide:

—Due uano rafue náamamo uiri, —daide. Daíi finódiaioi.

<sup>9</sup> Iemo afe rafue naama jaínoi facádemo, jáinoiñede. Jae vino. Rafue naama onóñedemo icíruai jáinoina oruázite. Dani atídino áfena onona. Afe vino nimánuanona, rafue naama ringo óiacadímie uáidote. <sup>10</sup> Iena daide:

—Nágamiaí ñúeji nano fueñe atífirediaioi. Ie mei nana uáidogamací aillo jirolle mei, jamai vino atífirediaioi. Mei íadí nai biruido ñúeji ja o éenoga, —daide.

<sup>11</sup> Afe vino méduafue ua Jesús nanoide uaido daingo comuítaga raa; afefue Galilea éniemo, Caná jófuemo finoca. Bie uaido comuítaga raado afémie ie ebírede riino jino cíotate. Iemoná ie llófuegamaci ñue íena iinotiaioi.

<sup>12</sup> Ie meíodo Capernaúmo, Jesús jaide ie ei diga, ie ámatiai diga, ie llófuegamacíri. Díñomo ja bai niga mona itíaoi.

*Jesús Juzíñamui gairíraco ñue duafue  
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

<sup>13</sup> Aférullaido Judíuaí pascua rafue áinozide. Iemoná Jesús Jerusalemo jaide. <sup>14</sup> Afe díñomo

gairíraco eromo jurárai, ovejai, íemo fíicirillai dieze fecáriraimacina Jesús ciode. Dáanomo úcube méidoraini ráiidiaioi. <sup>15</sup> Afena cíoillano Jesús ñécigai móillano jiura finode. Afedo gairíraco erómona nana fecáriraini íaioi jurárai ovejai diga jino jiude. Daje llezica úcube méidoraini úcubetunillai Jesús ana jutade. Iaioi úcube facádorabani Jesús oni caitade. <sup>16</sup> Fíiciri fecárainina daide:

—Bie raa benómona oni ui. ¡Cue Moo jofo fecáriracona mamériñeno iri! —daide.

<sup>17</sup> Ie mei afémie llófuegamaci jaiai cuegáuauíibicaidiaioi. Afe uai llote: “O jofo cue ríduamona cue abi íñeite izoide,” daide.

<sup>18</sup> Iemona Judíuaí afémiemo jícánote:

—¿Minícado o ríinona caí ácatatio? ¿Bie raa o finuana bu o ocuilla? —daídíaioi.

<sup>19</sup> Jesús íaioi uai ote:

—Cue ríino ómoímo bie izói ácataiticue. Bie gairíraco omoí júdai, ie mei daruiámani íllemona meine nane caifo cue raiñolle, —daide.

<sup>20</sup> Jae judíuaí Jesuna daídíaioi:

—Cuarenta y seis fímona niga gairíracoca; ¿íeca daruiámani íllamona meine abido caifo o ráiñoití? —daídíaioi.

<sup>21</sup> Iadi afémie daina uai gairíraco, dama ie abi llote. <sup>22</sup> Iemona Jesús tíidinomona meine abido cáallano ie llófuegamaci bie daina uaimo uibíoidiaioi. Daje llezica Cuegáuaina ínotiaioi nana Jesús íaioina daina uai diga.

*Jesús nana comini comécina onode*

<sup>23</sup> Jesús Jerusalemo illano, pascua rafue llezica, aillo comíni afémieno ñue íinotiaioi. Ua íaioi ciófinina afémie uaido finuana ciódiaioi. Afena cióillano afémieno íinotiaioi. <sup>24</sup> Mei íadi Jesús afe comínimo ie abina naí rairuide. Mei nana imaci comécina onódeza. <sup>25</sup> Jiái come afémieomo comíni ífueno llónide. Dama afémie dinena íaioi comeci ífueno onode.

### 3

#### *Nicodemo Jesumo úrillaſue*

<sup>1</sup> Daa Judíuai illaíma mámeci Nicodemo. Afémie fariseo. <sup>2</sup> Afe bie Nicodemo naio Jesumo úrizaibite. Jesuna daide:

—Llófueraima, Juzíñamui orécao caí llófuellena onódicai. Juzíñamui cómomo íñeniadí bu bie ríirede ciófinina finuana ácatanide. Ua o finua izói buna finónide, —daide. <sup>3</sup> Ie jira Jesús íena daide:

—Uáfuena dáiiticue: meine nane jéiciñegamie jaca Juzíñamui illáimana illánona cíoñeite, —daide. <sup>4</sup> Jira Nicodemo jícánote:

—¡Jae éicomedicai! ¿Nie izói meine jocóllicai? ¿Meine nane ei eromo come jáirede, dáanomo abido jéicillena? —daide. <sup>5</sup> Ie jira Jesús uai ote:

—Uáfuena dáiiticue: meine nane jáinoina jéiciñegamie, Moo Joréñomona jéiciñegamie diga, ua Juzíñamui illáimana illánomo jofo jainide. <sup>6</sup> Come móomoná jéicigamie jaca come. Iadi Juzíñamui Joréñomona jéicigamie jaca joreño. <sup>7</sup> Cue ona daínáfueri jacínaiñeno iri. Uáfuena nágamie comue jéiciafue, ua caifona jéiciafue jaca jitáirede. <sup>8</sup> Jairifo náganomo ebena jaiñófirede. Ie jáñuana cacádio,

mei íadi ninena bite, niné jaide, onóñedío. Daje izói nana Juzíñamui Joréñomoná jéicigano, afe jairifo izói itíaoi, —daíde.

<sup>9</sup> Jira meine nane Nicodemo jicánote:

—¿Nie izói bie iite? —daíde.

<sup>10</sup> Jesús uai ote:

—¿Níbái mei jicánotio? O iere aillo Israel llófueraimana o íadi ¿bie ráfuena onóñedío?  
<sup>11</sup> Uáfuena dáitícue: caí onóigafuedo úritícaí. Caí ciónafuena fénino llotícaí. Mei íadi caí ómoímo llogáfuena íinoñedíomoi. <sup>12</sup> Bie énie raado ómoímo cue úriadi nai íinoñeniadi, ¿nue izói cuena ínoitío mona ero ráfuedo cue úriadi? <sup>13</sup> Buna mona eromo jáñede. Dama monámona ana bitímie, Nanoide líma Jító, monamo jáirena; mei naui monamo itímieza. Dáamiedícue. <sup>14</sup> Naui jajai Moisés jofue iñénazicímo jaio caifo ráiñua izói ua afe izói caifo ráiñobicaítícue. Nanoide líma Jítódícueza. <sup>15</sup> Ua afe cue ráiñua jitáirede nana cuemo ínotíno fiénidifuemo báñineillena. Mei íadi ínotíno zíñona íitiaioi.

### *Juzíñamui nana comínina izíruillafue*

<sup>16</sup> Jesús nai úrillano daíde: Juzíñamui nana comínina iere izíruite. Afe iere izíruillamona Juzíñamui ie daade Jító caímo ite. Ua, afémie ie caímo ite, nana afémie ñue zíñona íaioi illena. <sup>17</sup> Comini fiénidifue iba otátaraimana Juzíñamui ie Jitona oréñede, mei íadi ie Jitona orede afémiedo comini jílobicaillena.

<sup>18</sup> Juzíñamui Jitomo ñue ínotímie duere finóbiñede. Línoñedímie jae duere finóbide,

Juzíñamui daade Jitomo iinoñena jira. <sup>19</sup> Hinoñedino jae duere finóbidaioi. Mei ua ñue egáiñotimie ana bie éniemo bítemo, jítinona jamánomo gáidiaoia, fiénidifue finódinona íaioi illa jira. <sup>20</sup> Nana fiénidifue finóraini úzefona éoidiaoioi. Jaca úzefomo áinoziñede. Ua íemo áinoziñediaioi íaioi fieni finócafueno ónoñellena. <sup>21</sup> Uáfuemo comeci facádino úzefomo áinozifrediaoioi. Iaioi finócafue jaca Juzíñamuimo cacádinona íaioi illa izói finódiaioi. Uzefo íaioi finócafue jaca daií ñue cíotate, —daide Jesús.

### *Báutizaraima Juan Jesudo meine úrizabitite*

<sup>22</sup> Ie meífomo Jesús Judea éniemo jaide, ie llófuegamaci díga. Dínó díga irui itíaoi. Dínomo comini báutizadiaioi. <sup>23</sup> Daje llezica Juan, Enón éniemo báutizade. Enón Salim áinomo ite. Dínomo báutizade, aillo jañoi illa jira. Lemona comini báutizaibitiaioi. <sup>24</sup> Bifue finódiaioi Juan naí llavéracomo úiñenia.

<sup>25</sup> Juan llófuegamacimona dáarie judíuaímo úrizaida. Comini íaifue oni dollínodo úritiaioi. <sup>26</sup> Juaana daiízaibitiaioi:

—Llófuerai, naui o díga itímie, Jordán ruicáfellemo itímie, caimo o llogámie, ja comini báutizade. Nana comini afémie diné jáidiaioi, —daidíaioi.

<sup>27</sup> Iemo Juan afémacin daide:

—Juzíñamui cómomo ifue fécañenia, bumo ráfuena íñeite. <sup>28</sup> Cue naui uáfuedo dañafue dani cacádiomoi. “Crístoñedicue” daidicue. Afémie uícodu orécamiedicue. <sup>29</sup> Airenafuemo ringo otímie ua ringo óite. Otímie nabai afe dinó

itímie ie úrillana cacade. Cacáillanona íeri iere ióbite. Daje izói biruido cue ióbide. <sup>30</sup> Nágarui afémie jamánomo illáimana jáizaide. Ie llezica cue jabómieitícue. Daií jitáirede, —daide.

### *Caifona ana bitímie*

<sup>31</sup> Juan nai úrite; daide:

—Caifona bitímie nana caí jaínáinamie. Bie énie ímie ja bíniemo jaínaide. Enie ífuena úrite. Mei íadi monámona bitímie nana caí baímo jamánomoidímie. <sup>32</sup> Afémie cacánafuedo úrite ie ciónafue diga. Iadi afémie dáiñana buna ínoñena. <sup>33</sup> Da come ie dáiñana ínoiadi daií Juzíñamui fairíote. Ua daií Juzíñamui uáfuena dainafue uáfuetaite. <sup>34</sup> Juzíñamui orécamie Juzíñamui uáillaido úrite, mei Juzíñamui ie Joreño afe orécamiemu facáñeno nana íteza. <sup>35</sup> Moo ie Jitona izíruite. Naga itínuiaína afémie fecade. <sup>36</sup> Iemo ie Jitona ínotímiemo fúiñeite illánona íemo ite. Mei íadi Jitona ínoiacañedímiemo afe fuiñédinona íñeite. Juzíñamui afémien aíere duere finoite.

## 4

### *Jesús Samaria ingomo úrite*

<sup>1</sup> Fariséuai Jesús Juan baímo aillo comini jáillana fidídiaioi. Daje izói Jesús Juan baímo báutizafirenana fidídiaioi. <sup>2</sup> Mei íadi Jesús báutizañede; dama ie llófuegamaci báutizaja. <sup>3</sup> Afena Jesús fidíillanona Judéamona meine abido Galilea éniemo jaide.

<sup>4</sup> Jesús jailla llezica Samaria énie cígido jáirede.  
<sup>5</sup> Ie mei Samaria jófuemo dúcide. Afe jofue mámeci Sicar. Sicar áinori Jacob feci énie ite. Afe éniena ie jitó Josemo maiñóta.

<sup>6</sup> Dáanori Jacob jaínoi orano ite. Jesús iodo mácajamona zegónaite. Ie jira jaínoi orano abimo ráinade ocózinaillena. Jae jaíciri íacademo. <sup>7-8</sup> Ie llófuegamaci jófuemo güille jae íbajidiaioi. Iemo Samaria ríngō dúcide. Jaínoi uáibite. Iena Jesús daide:

—Jáinoina cue jírota, —daide. <sup>9</sup> Ie jira Samaria ríngō Jesuna daide:

—¿Níbái mei jaínoi cuemo jicádio? Odi judíodio. Cue Samaria ingódicue, —daide. (Ua jaiai dinómona judíuaí samaritánuaimo nabáirirainide.)

<sup>10</sup> Ie jira Jesús uai ote:

—Juzíñamui fia fecallí raa o onóadí, ua áfena raire cuemo jícaitío. Daje izói omo jaínoi jicádimien, o onóadí ua raire cuemo jícaitío; íemona ua cáadijina o íiticue, —daide.

<sup>11</sup> Afengo afémien daide:

—Íima, o jaínoi olle raa iñede. Jaínoi orano afórede. ¿Nínómona cáadijina cue íítio? <sup>12</sup> Cai jaiágimie Jacob bie jaínoi orano caímo iga. Benómona afémie jíruaide ie úruiaí diga. Ua dájemona afémie tóiniae jíruaide. ¿O iere afémie báimoidio? —daide.

<sup>13</sup> Jesús uai ote:

—Nana bie jáinoimona jiródimaci nane meine abido jiróacaitiaioi. <sup>14</sup> Mei íadí cue jiróttagano jaca meine abido jiróacañetitiaioi. Omo cue ille jaínoi

ua zíiñona íitiji. Nágarui caimare o itátaite. Illánona fúiñeitínona omo íficaitaite, —daide.

**15** Ie mei ringo afémiена daide:

—Iima, jadie jáinoina cue ine; ja cue jíroacañeilleza, ua nane meine bie jaínoi oránomo cue bíñeilleza, —daide.

**16** Jesús aféngona daide:

—O ini jíirizairi ie mei bené bi, —daide.

**17** Ringo uai ote:

—Inínidicue, —daide.

Ie jira Jesús aféngona daide:

—Uáfuena daidio. Inínidio. **18** Jae cinco dígacaiño iníreidio; birui o illámie o iníñede, —daide.

**19** Afena cacáillano ringo afémiена daide:

—Iima, Juzíñamui uai llóraimedio ja onódicueza.

**20** Cai jáaimaci Samaritánuai bie ídumo Juzíñamuina ióbitadiaioi; ñuéfuedo íemo úrizaibitiaioi. Mei íadi o íemo naa judíuaíri jiáifodo daidíomoi. Jerusalemo cai gairíllano Juzíñamuina cai ióbitallena daidíomoi, —daií afengo daide.

**21** Jesús uai ote:

—Ringo, cuena iíno. Jiáiruimo ja dúcizaide. Aféruiamo bídumo biñeno, Juzíñamuina ióbitaitiomoi. Daje izói Jerusalemo jáiñeno, Juzíñamuina ióbitaitiomoi. **22** Omoi ióbitagamiена onóñediomoi. Iadi cai ióbitagamiена onódicai, níbai jíllonafue judíuaímona bíteza. **23** Jae como cue llogáruimo dúcide. Jae birui aferui. Naga Moo Juzíñamuina uáfuena ióbitaacadímie afe o joréñodo uáfuena afémiена ióbitaite. Daií Moo Juzíñamui cai íena ióbitallena jítaide; ua nana afémiена ióbitaacadíno daií bíllana Moo jítaide. **24** Juzíñamui ua Joreño.

Afémieno ióbitadino íaioi joréñodo uáfuena ióbitaitiaioi, —daide.

<sup>25</sup> Iemono afengo íena daide:

—Cue onódicueza Mesías biite. Afe Mesías daína Cristo. Afémie bia nana ñue rafue caímo jino llóite, —daide.

<sup>26</sup> Jesús daide:

—Níimiedicue, ori úrilla, —daide.

<sup>27</sup> Iemo ie llófuegamaci dúcide. Dúciillano Jesús ringomo úrillari fáigacaidiaioi. Mei íadi buna jícánoñena áfena. Ua afémemo afengo jitáillana jícánoñediaioi; “¿Minícafuedo úritiomicoi?” íena daíñediaioi.

<sup>28</sup> Ie mei afengo icíru fiénocaillano, jófuemo jaide. Dinomo comínimo lluájide:

<sup>29</sup> —Nana cue finócafue jino llotímiemo omoi éroizaibi. ¿Bie afe Crístoñede? —daide. <sup>30</sup> Ie jira jófuemono Jesús illánomo jáidiaioi.

<sup>31</sup> Afémaci bitíaioimo ie llófuegamaci afémieno jícade:

—Llófueraima, due güi, —daídíáioi.

<sup>32</sup> Ie jira afémie daide:

—Cuemo ite güíllena omoi onóñediomoi, —daide.

<sup>33</sup> Ie jira ie llófuegamaci como fueñe conímamo jícánotiaioi:

—¿Jiáie come afémie écaibite? —daídíáioi.

<sup>34</sup> Ie jira Jesús afémacina daide:

—Cue orédimie comeci jítaina izói cue finóadi bie cue güíllena. Daje izói ie táijína cue fuitáadi, güíticue izoide. <sup>35</sup> Omoi llua: “Nai riga raa ollíruimo cuatro díga fíui ite” daídíomoi. Mei íadi dáititcue: Erocái. Ja rigánuemo eroi. Ja

jéiaruimo áinozide. <sup>36</sup> Ollemo táijidimie iba llíinote. Afe ogá llízieniai jaca nínomo fiébite; ua fúiñeite illánomo fiébite. Ua ríjiraima óraíma diga dáanomo camátaillena daií ite. <sup>37</sup> Omoi jaiai daína uáfuena llote: “Ríjiraimie dáamie íadi otímie jiáimie.” <sup>38</sup> Jae omoi ríñeganomo ómoina orédicue. Jiáimaci táijidiaioi íemo íaioi táijina caímare íinotiomoi, –daide.

<sup>39</sup> Aillo Samaria jofue imaci Jesumo íinotiaioi. Ua uafue ríngo llogáuaido Jesuna íinotiaioi. Afengo daínáuai, be niñe: “Nana cue finócafuenca cuemo llote.” <sup>40</sup> Ie jira Samaritánuai Jesumo billano jicádiaioi:

—Cai diga iri, —daídíaioi. Ie jira Jesús ménarui íaioi diga ite. <sup>41</sup> Afémie dáiñana cacáillano aillo jiáimaci íinotiaioi. <sup>42</sup> Ie jira aféngona daídíaioi:

—Naui dama o dáiñado jabo íinoticaí, mei íadi birui ja cai dani afémienca cacáillano áfedo como ñue íinoticaí. Ja onódicai bie ua Cristo, nana nairai jíllotaraímaza, —daídíaioi.

### *Jesús gobiérnomo táijiraima jitó jíllotate*

<sup>43</sup> Ménarui llámona Jesús Samáriamona jáizaide Galilea énié iodo jáillena. <sup>44</sup> Jae dama Jesús llote:

—Juzíñamui uai jino lloraima dama ie éniemo jaca jámairuiga, —daide. <sup>45</sup> Galiléamo dúcidemo afénomo itíno íena ñue llíinotiaioi. Ua caímare íena llíinotiaioi, nibai pascua ráfuemo Jerusalemo naui Jesús illa llezica jáidiaioi. Iemo aféfuemo nana ie finócafuaína ciódiaioiza.

<sup>46</sup> Ie mei Jesús meine Caná jófuemo, Galilea éniemo jaide. Ua jaínoi vínona meíduanomo jaide.

Afe llezica Capernaum jófuemo gobierno illaíma táijíraíma jitó iere irárede. <sup>47</sup> Afe táijíraíma Jesús Judéamona Galiléamo dúciana fídiano, afémieomo éroizaide. Ua ie jitó jíllotaibillena jícajide; mei ja ie jitó tíizaide. <sup>48</sup> Iemo Jesús íena daíde:

—Onótate ráaniai íemo cíofinina finócafuaí diga omoí cióñeniadi íinoñedíomoi, —daíde.

<sup>49</sup> Iadi gobierno táijíraíma Jesuna daíde:

—Ocuíraíma, raíre bi cue jitó nai tíiñena llezica, —daíde.

<sup>50</sup> Ie mei Jesús íena daíde:

—Meine o jofomo jai. O jitó jílloiteza, —daíde. Afémie Jesús íena daína uaina íinote, jira jaide. <sup>51</sup> Ie jofomo dúcizaidemo ie jaiénizai jino íemo bitíaoi. Dúcillano daidíaoi:

—O jitó jae jíllode, —daidíaoi.

<sup>52</sup> Iemo, —¿Nie hóramo jíllode? —íaoímo jicánote. Jira daidíaoi:

—Nauiri jaíciri illa mei ie abi bóua llíicaide, —daidíaoi.

<sup>53</sup> Iedo moo bie daje hora Jesús íena daína hora uíbicaide. Ua “O jitó jílloite” daína hóramo afeza jíllode. Iemonia afémie Jesús mo íinote, naa ie comíni diga.

<sup>54</sup> Daí Jesús Judéamona Galiléamo billano mena onótate raa finode. Bie jíllotafue ua ie meífodo finoca cíofininafue.

## 5

*Jesús Betzátamo ite tízitaitimie jíllotate*

<sup>1</sup> Ie meífomo judíuai rafue ite; jira Jesús meine Jerusalemo jaide. <sup>2</sup> Afe jófuemo, ovejaí nazé áinori jaínoi offillano ite. Afeno hebreo imaci uaido mameca Betzata. Nane dinomo cinco diga gairírano ite. <sup>3</sup> Bie gaírira macáranuiaímo aillo iráredimaci bíiede: uínidimiíai, aídáimiíai, tízitaitímiíai diga. Bimaci jaínoi bagua úiñotiaioi. <sup>4</sup> Daií úiñotiaioi mei dáruinarie Juzíñamui abi ímie ana billano jaínoi bagótafiredeza. Bagota mei nanoide come jáínoimo ana jáidimie, ie irárenamona ja jíllobicaiacade. <sup>5</sup> Dinomo iráredimie ite. Ua treinta y ocho diga fímona irárede. <sup>6</sup> Jesús billano ie bíinana ciode. Afémie are jaiai nínómona daií dinomo llíana onóillano, Jesús íena daide:

—Jíllobicaiacadio? —daide.

<sup>7</sup> Iráredimie uai ote:

—Ocuíraima, cue cánootimie iñede, jaínoi bagua meífomo jáínoimo cuena ñuitállena. Nágarui cue jáiacana llezica jáimie nano fueñe jáínoimo dúcide, —daide.

<sup>8</sup> Jesús íena daide:

—Caifo náidacai. O bíirallu llíino. Mai maca, —daide. <sup>9</sup> Afe llezica afémie jíllobicaiade. Iemo ie bíirallu llínuano macáoicaide. Aferui ocózinaillarui.

<sup>10</sup> Jira judíuai jíllotagamieno daide:

—Birui jae ocózinaillarui. O bíirallu rocánollena omo rairuírede, —daidíaoi.

<sup>11</sup> Afémie uai ote:

—Cue jíllotatimie cuena daide: “O bíirallu llíino; mai maca,” —daide.

<sup>12</sup> Iemo íena jícánnotiaioi:

—¿Bu ona “o bírallu llíino, mai maca” daïna? —daidíaoi.

<sup>13</sup> Mei íadí afémie ie jíllotatimieno onóñede, aillo comíni dinomo illaza. Ua Jesús jae jáideza.

<sup>14</sup> Afe mei Jesús gaíríracó eromo íena baizájillano daïde:

—Mai eroi. Birui jae jíllodio. Meine fiénidifuena finóñeno iri, jamánomo figóñede raa omo jíriñeillena, —daïde.

<sup>15</sup> Iemo afémie judíuaímo Jesús íena jíllotatimie lluájide. <sup>16</sup> Ie jira judíuaí Jesuna duere finóllena racádiaioi; íena fáiacadiaioi, ocózinaillaruimo aféfuai finua jírari.

<sup>17</sup> Mei Jesús íaioina daïde:

—Cue Moo Juzíñamui jaca nanómona biruimo táijide, jira cue nane táijidicue, —daïde.

<sup>18</sup> Iemonia judíuaí jamánomo íena fáiacadiaioi; niþai ocózinaillarui ocuúcafue afémie jáanote. Ie emódomo afémie Juzíñamui izóidimieno dama finótate, “Juzíñamui cue Moo” ie daïna jira.

### *Juzíñamui Jító ríino*

<sup>19</sup> Ie mei Jesús íaioina daïde:

—Uáfuena ómoina dáiiiticue, mei Juzíñamui Jítódicueza, dama cue jítaina izói minícana finónidicue. Dama cue Moo Juzíñamui finócafue cue ciona izói birui finódicue. Nana cue Moo finócafue afe izói nana finofiredicue; ie Jítódicueza. <sup>20</sup> Ua Moo Juzíñamui nana ie finuafue ie Jitomo ácate, Moo ie Jító izíruilla jira. Ie emódomo jamánomo áillue finóllifue íemo ácataite, omoi fáigacaillena. <sup>21</sup> Mei Moo Juzíñamui tíidino cáadínona itátateza, ua cáallinona íaioimo ite; daje izói ie Jító nana afémie

oíacaiganomo cáallinona ite. <sup>22</sup> Moo Juzíñamui buna jícánoñede íena duere finótallen, mei íadi nana afe jícánolle ríino ie Jitomo iga. <sup>23</sup> Daií nana comíni Moo ñue jacíruilla izói, afe izói ie Jitona ñue jacíruitiaioi.

<sup>24</sup> Uáfuena ómoína dáiiticue: cue uaina cacádimiemo, dáanomo cuena orédimienra ínotímiemo ja ziiño cáatatínona ite. Afémie duere finóbiñeite, tíllanomona ja bai finona jira; jae cáananomo dúcide. <sup>25</sup> Uáfuena ómoína dáiiticue: tíidino meine cáailirui áinozioicaide. Aferui birui. Ua tíidino Juzíñamui Jító úrillana cáaitiaioi; íemonia nana áfena náfuefiredino cáaitiaioi. <sup>26</sup> Mei Moo Juzíñamuimo cáatalle ríino íteza, daje izói afe cáatalle ríino ie Jitomo afémie itátate. <sup>27</sup> Dáanomo comíni duere finóllena jícánuá ríino íemo iga, afémie Nanoide líma Jitona jira. Afe Jitódicue. <sup>28</sup> Afemo fáigacaiñeno iri. Nana tíidino cue úrillana cacáilliruimo dúcíiteza. <sup>29</sup> Aféruido raiáfuaimona jino bíitiaioi. Ñuéfue finódímaci meine cáadínona íitiaioi zíñona íaoi illena; mei íadi fiénidifue finódímaci meine cáadínona íitiaioi, duere íaoi finóbillena.

### *Jesús ríino uáfuena daiítatifuaí*

<sup>30</sup> Dama cue comeci izói minícana finónidicue. Moo cue ocuilla izói comíni finuafuiai ríire jícánoticue. Cue jícánuafue jaícina ñue joide; cue jitaina izói jícánoñedicueza, mei íadi cue orédimie, cue Moo jitaina izói jícánoticue, afe izói finóllena. <sup>31</sup> Dama cuerí uai cue nabáiadí, cue dáinana figo uáfuena daiíñede. <sup>32</sup> Mei íadi

jiáimie cueri uai nabáiraíma ite. Afémie cueri daínafue ñue uáfuena facátate. Afena onódicue. <sup>33</sup> Juaamo jicánuaidiomoi. Afémie ie uai úana jaca uafue. <sup>34</sup> Mei íadí iímamona cueri uai nabáillana jicáñedicue. Daa biéna dáiiticue omoi jíllobicaillena.

<sup>35</sup> Juan egáiñora izóidimie. Afe egáiñora bóocabillamona egáiñofirede. Ie egáiñuanomo nano íanori llámona ióbicaidiomoi. <sup>36</sup> Mei íadí jiáie cueri uáfuena facátafue ite. Afefue Juan cueri dainafue baímo ite. Afe uáfuena facátafue cue finócafuiá. Aféfuai cue Moo cue finóllena ocuícafuiá daje izói jóoideza. Afe jira afe cue finócafuiá Moo orécacue uáfuena facátate. <sup>37</sup> Ie dánomo Moo, cue orédimie cueri uai nabaide, mei íadí omoi ie uaina jaca cacáñediomoi; ie abi ciocaillana jaca cióñediomoi. <sup>38</sup> Ie uaillai omoi ifócimo déiñede, afe Moo orécamieno omoi iinonoñena jira. <sup>39</sup> Juzíñamui Cuegáuaillai izire jenoda facádotiomoi; dinomo “Zíñona illino báiiticai” comécimo facáoidiomoi. Uafue, Cuegáuaillai cueri ñue úritiaioi, <sup>40</sup> mei íadí cuemo bíacañediomoi afe ómoimo zíñona illena.

<sup>41</sup> Comini cuemo nitáacaga jalléinafuiai náfueñedicue. <sup>42</sup> Mei íadí ómoína onódicue. Juzíñamuina izíruíñediomoi onódicueza. <sup>43</sup> Cue Moo cue ória jira bitícue, íadí cuena llíñonoñediomoi. Jiáimie dama ie ória izói bíadí afe iímana ñue llíñonoñediomoi. <sup>44</sup> ¿Omoi nie izói iinotiomoi? Dani ómoímona cáimadua uaillai llíñofirediomoi; mei íadí daade Juzíñamuimona bitíuai, ie cáimadua uai jenóñediomoi. Jira iinonidiomoi. <sup>45</sup> Cue Moo uiécori ómoímo fiénidifue cue nitalle comécido facáoiñeno iri. Uáfuena Moisés ómoímo fiénidifue nítaita, nií omoi úiñogamie. <sup>46</sup> Moisés daínáuai omoi

íinoiadi daje izói cuemo íinoitiomoi, mei Moisés cueri ñue cúeteza. <sup>47</sup> Mei íadi afémie cuegáuai omoi íinoñeniadí ¿n ie izói ómoina cue daínáfuena íinoitiomoi? ¡íinoñeitiomoi! —daide.

## 6

*Jesús cinco mil iíñiai ecade*

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

<sup>1</sup> Afe meífodo Galilea jorai ruícaferaimo jaide. Afe jorai jiáifodo mameina: Tiberias. <sup>2</sup> Aillo comini éedo jáidiaioi, cíofinina ráanai ie finuana íaioi ciónamona. Ua iráredíno jíllotana ciódiaioi. <sup>3</sup> Ie mei Jesús ídumo ráiizaide ie llófuegamaci diga. <sup>4</sup> Ja judíuaí rafue páscuafue áinozide. <sup>5</sup> Jesús érocaillano aillo afémie óodana bitínona ciode. Jira Felípena daide:

—¿Ninómona nana bimaci ecállena íbaiticai? —daide.

<sup>6</sup> Afe daíi jicánote, Felipe uai úana onóillena. Jesús dama ie finóllifue ñue onode. <sup>7</sup> Iemo Felipe uai ote:

—Doscientos dígabe fidí pan dúciñeite naga come jéenino óllena, —daide.

<sup>8</sup> Ie jira jiáie llófuegamie Andrés, Simón Pedro ama, Jesuna daide:

<sup>9</sup> —Benó daa dúemiemo cinco diga panes ite mena chamu diga. (Bie pan cebada finoina.) Mei íadi iere duera; aillo comini illaza, —daide.

<sup>10</sup> Ie mei Jesús daide:

—Nana íaioi ráiilleza afémacina omoi daiíri, —daide.

Afénomo aillo raitire ite. Iemo cinco mil iíñiai raizidaitiaioi.

**11** Ie mei Jesús pan llíinota Juzíñamuina “Iere figora” daide.

Dáinamona llófuegamacimo fecade. Afemona llófuegamaci nana ráiiyedínodo fecade. Jesús daje izói finode mena chámuna, ua nana ríiacadínodo fecade. **12** Jae íaioi jeírilla mei ie llófuegamaciña daide:

—Fiébidinuiai nana iráiri, daa báiiñelleza, —daide.

**13** Fiébidinuiai doce diga cirigai iraica. Ua cinco diga panes fiébidinomona diga cirigai oruítaga. **14** Ie mei comini bie cíofinina raa Jesús fínuia ciónamona daidíaioi:

—Uafue bímie afe jaiai nanómona lloga ana éniemo bíacade uai lloraíma, —daidíaioi.

**15** Mei íadi comini íena riire lláitano illáimana jóoneacana Jesús fidibicaide. Fidíllanona Jesús dama meine idu caifónedumo jaide.

### *Jesús Jainoi emódodo macade*

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

**16** Ja nauídromo Jesús llófuegamaci ana jóraimo jáidiaioi. **17** Dúciillano nocaemo jaillano, jorai ruícaferaimo Capernaúmo jaitádiaioi. Jae jítiredemo, mei íadi nai Jesús meine abiido biñede.

**18** Iemo aillo jairifo daingo náidacaide. Iemonia bagua móonaioicaide. **19** Due bai jáidiaioimo Jesús nocaemo áinozillana ciódiaioi. Jainoi emódodo macade. Iemo jacíruitiaioi. **20** Mei jira íaioina daide:

—Cueza, omoi jacíruiñeno, —daide.

**21** Iemonia caimare nocaemo íena llíinotiaioi. Iemonia íaioi jáillinomo nitaca izói jarire dúcidaioi.

*Comini Jesús jénua*

**22** Jiáirui meífodo jorai enéferaimo fiébidimaci, llófuegamaci daa ite nocaedo jáillana fidídiaioi. Iadí Jesús afémaciri jáiñede. **23** Mei íadí biruícana jiáie nocáiai Tiberias jofuemona dúcizaide. Ua pan güilla áinori Ocuíraima Jesús “Iere figora” dánamona, ua afénomo dúcizaidiaioi. **24** Daií Jesús dinomo iñénana cióillano ie llófuegamaci díga, afécaiaimo jofo jáidiaioi. Iemona Capernaúmo íena jénuaidiaioi.

*Jesús, zíñona cáille paana maméidimie*

**25** Jorai ruícaferaimo dúcillano, Jesús baitíaioi. Baillano íena jicánotiaioi:

—Llófueraima ¿niruido benomo dúcídio? —daidíaioi.

**26** Jira Jesús daide:

—Uáfuena ómoina dáitícue, güllena omoi jeírillamona cuena jénuabitíomoi. Cue finoca cíofínina raa omoi onónamona cuena jenóñediomoi. **27** Fúifrede güllemo táijiñeno iri. Mei íadí fúiñete güllemo táijiñiri. Afe güille ómoina zíñona itátaite. Afe bie güille ómoimo ítícue mei Nanoide Iima Jitódicueza. Mei ua, omoi uáfuena iñogamiéna jae Moo Juzíñamui jónonegacueza.

**28** Jira jicánotiaioi:

—¿Minícaná finoíticai Juzíñamui jitaille raa caí fuitállena? —daidíaioi.

**29** Jesús uai ote:

—Juzíñamui orécamieno omoi iñollena jitáirede, —daide.

**30** Iemo jicánotiaioi:

—¿Miníca onótate raa caimo ácataredio, afe cióillano ona caí iñollena? —¿Minícafue finoítio?

**31** Cai jaiádigima zaféredizicimo maná güítiaioi; Juzíñamui Cuegáuai daina izói: “Juzíñamui monámona ana baiítaga güíllenai áfena íaioi güítatate,” –daide.

**32** Jesús uai ote:

–Uáfuena dáiitícue: monámona baíide güíllenai fecáraíma Moiséñede. Mei íadi uáfuena monámona baíide güíllenai fecáraíma cue Moo. **33** Juzíñamui fecaca güíllenai, monámona ana bitímie. Afémie cáaille paana maméidimie. Afémie énie itímacimo zíñona cáallinona itátaite, –daide.

**34** Iemo íena daídíaioi:

–Ocuíraíma, bie güíllenai nágarui cai ine, –daídíaioi.

**35** Jira Jesús daide:

–Cue cáatate güíllédícue. Cuemo bitímie jaca júfiruiñeite. Cuemo ínotímie jaca ninomo jíroacañeite.

**36** Mei íadi ómoína cue daina izói, cuemo ínoñedíomoi nai cuena ciódiomoí íadi. **37** Nana Juzíñamui cuemo fecácamaci cuemo bífireitiaioi. Cuemo bífireitinona jino dótañeitícue. **38** Uafue, cue comeci jitaina izói fínóllena, monámona ana biñédícue, mei íadi cue orédimie comeci jitaina izói ana fínuaibitícue.

**39** Cue Moo, ua cue orédimie, nana cuemo igánomona buna oni ninó báiiñeillena jítaide. Ua nana afémaci íiraíruido cáadínona itátaiteícue.

**40** Cue orédimie nana Juzíñamui Jitona ciódimaci íena ínollena jítaide. Daií íaioi ínuamona zíñona cáaillinona íaioímo illana cue orédimie daje izói jítaide; ie mei íiraíruido cáadínona íaioína itátaiteícue, –daide.

**41** Iemona judúuai Jesuri gugúritiaioi. Ua ie daínáfueri: “Monámona ana baíide güílleniaína maméidimiedicue” íeri gugúritiaioi. **42** Daídíaioi:

—¿Bímie José jitó Jesúñede? Ie moona onódicai ie ei diga. ¿Nie izói “Monámona ana bitímiedicue” daírede? —daídíaioi.

**43** Jira Jesús íaioina daíde:

—Gugúriñeno. **44** Buna cuemo bínde, cue Moo, cue orédimie nai átiñenia. Ie mei íraíruido afémienca cáadímienna itátaiticue. **45** Uai lloraini cuegánicuaí llote: “Nana afémaci Juzíñamuí llófuegamaciza íitiaioi.” Daíi nana Moomo cacádino, afémiemona fibítagamaci cuemo bitíaioi.

**46** Bie izói cue daina dáarie Moo Juzíñamuina ciona daiíacañede. Dama Juzíñamuimona bitímie Moona ciona. **47** Uáfuena ómoína dáititicue: cuemo iñotímiemo zíiñona cáallinona ite. **48** Cue cáatate güílledicue. **49** Omoí jáiairagima zaféredizicimo manana güítiaioi, mei íadi nana jae tíidímaci. **50** Iadí cue daina monámona ana bite güílledicue güitino tíiñeitiaioi. **51** Cue dama afe bie monámona ana bite cáatate güílledicue. Bie güille güítímie zíiñona iite. Bie cue ille güille dama cue íeizi. Afena íiticue nana énie imaci cáallena, —daíde.

**52** Iemona judúuai daní íaioíri júfidotiaioi. Daídíaioi:

—¿Nie izói bímie dama ie íeizina caína écaite? —daídíaioi.

**53** Jesús íaioina daíde:

—Uáfuena ómoína dáititicue; Nanoide líma Jitódicueza; cue íeizi omoí ríñeniadi, daje izói cue die omoí jíroñeniadi nai omoí cáallinona

iñede, dájena cuemo jaínáiñena jira. <sup>54</sup> Cue ieizi ritímiemo, daje izói cue die jiródímiemo comeci zíñona cáailinona ite; ie mei íiraíruido afémiema cáadímiema itátaiticue. <sup>55</sup> Cue abi uafue güille. Cue die uafue jirólli. <sup>56</sup> Cue ieizi ritímie, jiái cue die jiródímiie ja cuemo dájena ite. Daje izói afémiemo dájena iticue. <sup>57</sup> Cue caade Moo orécacue, jira afémiedo cáadicue; daje izói cue ritímie cuedo cáite. <sup>58</sup> Monámona ana bite güílleri úriticue. Bie güille omoi jaiádigíma güiga maná izóiñede. Nana afémaci tíidímaci; mei íadi bie güille güitímie zíñona iiite, —daide.

<sup>59</sup> Jesús Capernaúmo ite Juzíñamui uai llófueriracomo nana bífuiá íaioímo llófuete.

### *Zíñona cáatare uaillai*

<sup>60</sup> Bie llófuiana cacáillamona, aillo Jesudo jáidímaci daídíaoi:

—Bie afémie daína afe jeire ollíuai iere féirede.  
¿Bu áfena jeire órena? —daídíaoi.

<sup>61</sup> Iemonia Jesús íaioi gugúrillana onóbicaide. Onóillano jicánote:

—¿Afefuiá ómoína íáiruifcataide? <sup>62</sup> Ie mei Nanoide ñima Jító nano ie illánomo caifo ie jáillana omoi cióadi, ¿niie izói ítiomoi? <sup>63</sup> Caí joreño caí cáatare. Feizi cáatañede. Omoína cue daináuaillai joreño izoide uafue uaillai. Cáataitiaioi. <sup>64</sup> Mei íadi ómoimona dámierie nai íinoñediaioi, —daide.

Jesús afe íinoñedimaci nanómona onode. Afe llezica íena éoidímacimo fécaitímieno onode. <sup>65</sup> Ie mei daide:

—Iemonia ómoína dáiiiticue, Moo átiñenia buna cuedo bínide, —daide.

**66** Aféruimona aillo Jesudo jáidino íena fiénocaidiaioi. Ja íedo macáñediaioi. **67** Ie jira ie doce diga llófuegamacimo jicánote:

—¿Omoi daje izói jáiacadiomoi? —daide.

**68** Mei íadi Simón Pedro uai ote:

—Ocuíraima, ¿bumo jáiredicai? Zíiñona cáatare uaillai omo ite. **69** Ja cai íinoticaiza. Onódicai caade Juzíñamui Jitódioza. Crístodio, —daide.

**70** Jesús íaioina daide:

—Jae doce dígamie nizédicue; mei íadi omoi cígimona dámie Taife izoide, —daide.

**71** Afe dánado Jesús Júdari úrite. Judas Iscariote Simón jitó. Afémie Jesuna éoidimacimo fécaitimie, mei íadi afémie doce dígademona.

## 7

### *Jesús ámatiai íena íinoñediaioi*

**1** Afe méifodo, Jesús Galilea éniedo macade. Judéamo íacañede, dinomo judíuai ie íaioi fáiacana jira. **2** Ja bízainillaímo irázillafue áñozide. Afefue judíuai rafue. **3** Añozillamona ie ámatiai íena daide:

—Benó fiébiñeno. Judéamo o jairi, dinomo ite odo jáidino o finócafueno cíoillena. **4** Dáamie nana comíni íena íaioi onóillena jitáidi, ie raana báinino finóñede. Afe áillofuiái o finóadí nana comíni uícomo finori, —daídíaioi.

**5** Bie izói daidíaioi, mei nai ie ámatiai íena íinoñediaioiza. **6** Jira Jesús daide:

—Cue ñue illíruimo nai dúciñede. Mei íadi ómoimona nano nígarui ñuera. **7** Enie imaci ómoína éoinide, mei íadi cuena éoidiaioi, níbaí íaioi fiensi finócafuiái uai nabáiraímadicueza. **8** Mai ráfuemo

omoí jai. Nai jáiñeticue, cue ñue illíruimo nai dúcíñede.

<sup>9</sup> Daíí daina mei Galiléamo fiébide.

*Jesús bizáinillai iráizilla fuemo jaide*

<sup>10</sup> Ie ámatiaí jailla mei, Jesús daje izói ráfuemo jaide, mei íadi uáfodo jáiñede. Jabo báinino jaide.

<sup>11</sup> Judíuaí afe rafue ana íena jenódiaioi. Daídíaioi:  
—¿Ninomo mei afe iima ite? —daídíaioi.

<sup>12</sup> Comini cígiedo aillo afémieri úritiaioi. Dáarie, “Ñúemie,” daídíaioi. Jiáimaci, “Fiénidímie; mei comínina jífueteteza,” daídíaioi.

<sup>13</sup> Mei íadi judíuaína jacíruillano buna afémieri uáfodo úriñede.

<sup>14</sup> Ja rafue cígí iruido Jesús Juzíñamui gaíríracomo jofo jaide. Jaillano dínomo llófuellena tañede.

<sup>15</sup> Iemonia judíuaí fáigacaillano daídíaioi:

—¿Nie izói bie iima diga ráfuaína onode, afémie nai llófueñegamo? —daídíaioi.

<sup>16</sup> Jira Jesús uai ote:

—Cue llófuegauai cúaieñede; mei íadi cue orédímie ie. <sup>17</sup> Dáamie Juzíñamui jitaila izói finóacanía, afémie cue llófuegauai Juzíñamui mona bitíuaina ónoite. Afe llezica dama cue jitaila izói llófueñedicuena ónoite. <sup>18</sup> Dama ie comeći jitaila izói úritimie, comini íemo ñuera nitálleña úrite. Mei íadi íena orédímie ñuera ráfuenä nitáacadímie uáfuenä dáiiite. Afémie jífuiafuenä iñede.

<sup>19</sup> ¿Omoímo ocuica uaillai Moisedo ómoímo iga?  
¿Ero ua? Mei íadi buna ómoímona aféuai jeire oñena. Aféuai jeire oñédímiedicue izói, ¿níbái mei cue fáiacadiomoí? —daide.

**20** Jira comīni uai ote:

—Omo fiénide jóriaí illa. ¿Bu o fáiacana? —  
daidíaoi.

**21** Jira Jesús daide:

—Daa raa ocózinaillaruimo cue fínuari nana  
fáigacaidiomoi. **22** Mei íadi úrue bacano icoi  
quétajana facátafue Moisés ómoimoi iga. Jira  
íiza bacano icoi quetádiomoi ocózinaillaruido  
íadi. (Moisés afefue táineñegaza; jáairagimaci  
tañeeca.) **23** Mei jira Moisés ocuica uaillaí nana  
ñue fuizáillena, íiza bacano icoi omoi quetáadi  
ocózinaillarui íadi, ¿nibái ríicadiomoi iima abi  
námieno cue jíllotaia ocózinaillaruimo? **24** Mai  
jinófene éroillano comīni ifue nitátañeno. Omoi  
nitáadi jaícina uáfuena nitari.

### *Jesús ie comuíllanodo úrite*

**25** Ie mei Jerusalemo dáarie itínomona  
jicánuaidaoi:

—¿Bímie íaioi fáiacagamieñede? **26** Mei íadi  
batínomo comīni cígimo úrite íadi buna nie izói  
daíñena. ¿Uáfuena caifóidimaci bímie Crístoza  
íinotiaioi? **27** Mei íadi cai, afémie ninómona ie bíllana  
onódicai. Iadi ibana Cristo bíadi, buna ninómona ie  
bíllana ónoñeite, —daidíaoi.

**28** Afena cacáillano Jesús nai gaíríracomo llófuia  
llezica riire daide:

—¿Cuenca onódromoiza? ¿Ninómona bitícueza  
onódromo? Mei íadi damá cue começí izói  
biñédicue, íadi caade cue orédimiemona bitícue.  
Afémie jaca itímie. Afémieno onóñedromo.

**29** Afémieno onódicue, afémieno bitícueza,  
ie orécacueza, —daide.

<sup>30</sup> Iemona íena lláviano úiacadiaioi. Mei íadi naí buna íena llaitáñede, naí ie llaitáilliruimo dúcíñedeza. <sup>31</sup> Mei íadi aillo comini íemo íinotiaioi; daídíaioi:

—Cristo bíadí ¿bímie finoca cíofinina onótafuiaí baímo fínoite? —daídíaioi.

*Fariséuai llaizíriraini orede, Jesús lláviano úillena*

<sup>32</sup> Fariséuai comini Jesuna dánana cacádiaioi. Jira lletáriraini illaini, gaíríraco jabóidillaímaiaí orede Jesús llaítada úillena. <sup>33</sup> Jira Jesús uai ote:

—Omoi cígiri dama íanori nié díno íiticue. Ie méifodo cue orédímie diné jáiticue. <sup>34</sup> Cuena jénoitiomoi mei íadi cuena báiñeitiomoi, cue illínomo jánidíomoiza, —daide.

<sup>35</sup> Ie mei judíuai dani íaioímo jícánuaidiaioi:

—¿Bímie ninomo jáite, íena caí báiñeillena? ¿Judíuai júdaicamací griego éniemo afémie jáite, griego imaci llófuellena? <sup>36</sup> Ie dánana, “Cuena jénoitiomoi mei íadi cuena báiñeitiomoi, cue illínomo jánidíomoiza,” ¿nje izói daide? —daídíaioi.

*Jesús, Jainoi izói cómena cáataate*

<sup>37</sup> Rafue íraíruimo jamánomoidirui. Aféruido Jesús naidállanona como aillo uaido úrite:

—Nana jiróacadímie cuemo bi; jíruaibi.

<sup>38</sup> Cuegáuai daina izói, cuena íinotimie ie comécimona áillue imani tua izói aillo ñue cáataitifuaí biite, —daide.

<sup>39</sup> Aféfuedo nana afémiena íinotino Ñuera Joreño llínoitiaioi daide. Ua mei, Ñuera Joreño naí biñede, Jesús ie cáimafue ebíredifue díga naí llínoñena jira.

*Comini Jesuna daináfuaí jiáifodorie jóide*

**40** Dáarie comini cígimona aféfuena cacáillano daíde:

—Uáfuena bímie uai llóraíma, jaiai nínomo bíacadimie, —daíde.

**41** Jiáimaci daídíaioi:

—Bie ua Cristo.

Mei íadi jiáimaci daídíaioi:

—¿Nie izói Cristo díno Galilea ímiete?

**42** Cuegáuai llote: “Jáaidillaíma David, ie izié ímienas Cristo iite. Ua Belén ímienas iite, afe jófuemo nauí David íteza,” —daídíaioi.

**43** Daíí nana comini Jesús ícoinia dázierie bózietaidiaioi. **44** Dámierie Jesús maiáno úiacadiaioi, mei íadi buna daíí ñeñena.

*Caifoide ríiredino Jesuna íinoñediaioi*

**45** Gaíríraco jabóllaíni abido fariséuau illánomo, daje izói lletáriraíni illaíni illánomo bitíaoi. Afémaci íaoiimo jicánote:

—¿Níbái mei íena atíñedíomoi? —daíde.

**46** Jira jabóllaíni (jiáifodo mameina llavériraíni) uai otíaoi:

—Jaca nínomo buna afémie úrilla izói úriñede, —daídíaioi.

**47** Jira fariséuau daídíaioi:

—¿Omoi daje izói ja jífuegamaciidiomoi? **48** ¿Cai illáicomini dáarie íena ja íinotiaioi fariséuau diga? ¡Jaca íinoñediaioi! **49** Mei íadi bie comini ocuícafuaí onóñediaioi, ja faidócaiaioiza, —daídíaioi.

**50** Nicodemo, naío Jesumo eróizaibitimie daa fariseo imácimona. Iaioína daíde:

**51** —Cai ocuícafue daína izói buna duere finónidicai, nano fueñe íena cai cácañeniadi, ie finócafuenca cai ónoillena, —daide.

**52** Mei jira uai otíaioi:

—¿O jiái daje izói Galilea ímiedioza? Cuegáuafágado. Dínomo cíoitio buna uai llóráima Galiléamona biñede, —daidíaioi.

### *Jiruíredingo Jesumo atídíaioi*

**53** Mei íemona naga come íaioi jofomo jaide.

## 8

**1** Mei íadi Jesús Olivo daína ídumo jaide. **2** Ie jítiramo monáillamona, abido gairíracomo bite. Nana cominí íemo áinozidíaioi. Afémie ráinaillano íaioina llófuiade. **3** Ie mei ocuícafue llófuerainí fariséuái diga jiruíredingo Jesumo atídíaioi. Daíi ñécade afengo baitíaioi. Afe gairíracomo itímací cígimo aféngona jóonetiaioi.

**4** Jóniano Jesuna daidíaioi:

—Llófueráima, bie ríngó afe jiruírenafue finócade baiticai. **5** Afe izoide ríngona Moisés ocuícafue cai ocuide noficiaido fállena. ¿O nie izói daidio? —daidíaioi.

**6** Daíi daidíaioi Jesús facátallena. Bie facátamona fiénidifue íemo nitáacadíaioi. Iemonia Jesús jíjicaillano éniemo onócaido cuete.

**7** Mei íadi diga icaiño jícánotiaioímo Jesús meine jaícina rainade. Ráinaillanona daide:

—Omoímona dáamie fiénidifuenca iñédimie, mai nanoide nofici aféngomo nitari, —daide.

**8** Dáanomo nane jíjicaillano éniemo cuete. **9** Mei íadi aféfuena cacáillano, nana íaioi comeci úrilla

uaido méaicaidiaioi. Méaicaillano oni nana dáarie jáiodiaioi. Ua iere éicomедимie uícode oni jailla. Nana ja íaioi jailla mei, Jesús dama dinó fiébide afe atícango diga. <sup>10</sup> Iemo Jesús jaícina meine rainade. Afe ringo baímo buna cióñenano aféngona daide:

—Ringo, ¿nínomo omo fiénidifue jitádino ite?  
¿Buna omo nofícina nitáñena? —daide.

<sup>11</sup> Jira afengo daide:

—Ocuíraima, ua buna nitáñede, —daide.

Mei jira Jesús daide:

—Cue ona daií nítaiñeiticue. Mai o jairi. Fieni meine abido daií ñeñeno iri, —daide.

### *Jesús, bie énie comíni egáiñoraima*

<sup>12</sup> Jesús dáanomo nane comínimo úrite; daide:

—Cue bínie comíni egáiñoraimadicue; cuedo jáitimemó cáataite egáiñua iite. Jaca níno jítifodo mácañeite, —daide.

<sup>13</sup> Ie jira fariséuáí íena daidíaoi:

—Dama o uai nabáidio. Afe uai ráifiñede, —daide.

<sup>14</sup> Jira Jesús uai ote:

—Cue daina uáfuena ráifide, afe dama cuemo uai nabáidicue íadi. Cue nínómona biticue, daje izói cue jáillinona onódicueza. Mei íadi nínómona biticueza onóñedimoi, cue jáillinona diga. <sup>15</sup> Bie énie facárado jenócaná facádiomoi; cue buna jenócaná facáñedicue. <sup>16</sup> Mei íadi cue facáadi, cue facállifue jaícina ñue jóide. Dama facáñedicueza. Moo, cue orédimie diga dáanomo jenoda facádicoco. <sup>17</sup> Omoi ocuica cuegáuai daide: “Mena uai nabáiraíma dáanomo daiíadi, aféfuena iinoitiomoi.” <sup>18</sup> Cue dama cuerí uai nabáiraímadicue. Cue Moo, cue orédimie jiáie cuerí uai nabáiraíma, —daide.

**19** Jira jicánnotiaioi:

—¿Ninomo mei o Moo ite? —daidíaoi.

Jira Jesús uai ote:

—Omoi cuena onóñediomoi. Daje izói cue Moona onóñediomoi. Cuena onódíomoi nia, daje izói cue Moona onódíomoiZA, —daide.

**20** Gaíríracomo llófuia llezica, afe bíuai daide; ua fia fecaca úcube jóoneraco illánomo dinomo llófuete. Mei íadi buna íena lláviano uiñede, ie llaítáilliruimo naí dúcinená jira.

### *Cue jáillinomo jáinidiomoi*

**21** Jesús nane dáanomo íaioina daide:

—Cue jáiticue. Cuena jénoitiomoi, íadi omoi fiénidifue naí doñégamo titíomoi. Mei jii cue jáillinomo omoi jáinidiomoiZA, —daide.

**22** Jira judíuai daní conímana daidíaoi:

—¿Mei nibai afémie dama abi titáite, mei “Cue jáillinomo jáinidiomoi” afémie caína dáideza? —daidíaoi.

**23** Jira Jesús íaioina daide:

—Omoi ana bebeco iédiomoi, mei íadi cue caifófeco ímiedicue. Omoi bie énie iédiomoi, mei íadi cue bie énie ímieñedicue. **24** Ie jira omoi fiénidifue naí doñégamo titíomoi daídigue. Cue daína izói itímiedicuena omoi iinoñeniadí, omoi fiénidifue naí doñégamo titíomoi, —daide.

**25** Jira jicánnotiaioi:

—Mei ¿o búdio? —daidíaoi.

Jira Jesús uai ote:

—Jaiai nanómona ómoimo lloticue. **26** Cuemo aillo ómoina cue daiíllifuias ite. Daje izói aillo ómoina cue jenoda facállifuias ite. Cue orédimie

uáfuena daide. Afémiemona cue cacana izói bie énie comínina ábedo daídigue, —daide.

<sup>27</sup> Mei íadi Moodo íaoímo Jesús úrillana figo cacáñediaioi. <sup>28</sup> Jira Jesús íaioina daide:

—Enie acónimo cuena caifo omoi raiñóadí cue daína izói itímena ónoitiomoi, mei Nanoide hima Jitódicueza. Afe llezica dama cue comeci izói finófinidicueza ónoitiomoi. Dama cue Moo cuemo llogáfuias daídigue. <sup>29</sup> Cue orédimie jaca cue diga ite. Cue Moo dama cuena fiéñede, afémie ióbitadifuiaina fínofiredicueza, —daide.

<sup>30</sup> Jesús daií dáñamona, aillo íena hínnotiaioi.

*Juzíñamui jitóniai fiénidifuedo jeruícamací baimo  
ñue itíaioi*

<sup>31</sup> Afemona judíuaímona íena hínnotinona Jesús daide:

—Cue ómoína dáñana omoi jaícina jeire oíadí, cue llófuegamacina uáfuena jáitiomoi. <sup>32</sup> Ie mei uáfuena ónoitiomoi. Afe uáfuedo jéruiñegamacina íitiomoi, —daide.

<sup>33</sup> Afémaci ie uai otíáioi:

—Abraham izíedicai. Jaca nínomo buna jéruiñegamacidicai. ¿Nie izói, jéruiñegamacina íiticai, daídio? —daídíaioi.

<sup>34</sup> Jira Jesús daide:

—Uáfuena ómoína dáñiticue, nana fiénidifue finódímací fiénidifuedo jeruícamací. <sup>35</sup> Jeruícamicie ie naama izié diga jaca ínide. Mei íadi naama jitó aféziemo jaca Jainnaide. <sup>36</sup> Daíí mei Juzíñamui Jitó jeruíñenafue ómoímo fecáadi, uáfuena jéruiñelliomoi. <sup>37</sup> Abraham izié iédiomoíza ja onódicue; mei íadi cuena fáiacadiomoi, ómoína cue daináfuena omoi llíhinoñena jira. <sup>38</sup> Cue Moo

cuemo ácataga raado úriticue. Omoi moo daina izói finófirediomoi, —daide.

<sup>39</sup> Jira uai otíaioi:

—Cai moo Abraham, —daidíaoi.

Mei íadi Jesús daide:

—Uáfuena Abraham jitóniaina omoi íadi, afémie fínuia izói fínoitíomoi. <sup>40</sup> Mei íadi Moo Juzíñamui cuemo lloga uáfuena ómoina cue daina íadi, naí cuena fáiacadiomoi. Abraham jaca daií finóñede.

<sup>41</sup> Omoi moo fínuia izói finódíomoi, —daide.

Jira afémací daidíaoi:

—Jaca jiruírenamona jócoñegacai. Caimo daade moo illa, Juzíñamui, —daidíaoi.

<sup>42</sup> Jira mei Jesús daide:

—Juzíñamui uáfuena omoi móodenia, cuena izíruitíomoi, mei Juzíñamuimona cue billa jira. Ua ie jira benó iticue. Dama cue comecí izói biñédicue, mei íadi Juzíñamui orécacue. <sup>43</sup> ¿Níbái mei cue dainana cacánidiomoi? Cue úrilla uaina cacáacañedíomoi, jira onóñedíomoi. <sup>44</sup> Omoi moo Taife. Ie jira afémie iédiomoi. Afémie jitaina izói finóacadiomoi. Taife jaca nanómona fáfiredimie. Jaca uafue Jaináñede. Jaca uafue daiíñede. Táinofuiaí afémie lloíadi, ie illa izói úrite. Afémie táinofuiairede, ua táinofuiaí moo. <sup>45</sup> Mei íadi uafue daidícuemo cuena iínoñedíomoi. <sup>46</sup> ¿Omoimona bu cue fiénidifue jino due cíotarede? Uáfuena cue daiíadi ¿níbái mei cuena iínoñedíomoi? <sup>47</sup> Juzíñamui iédimie Juzíñamui uáillaína cácafírede. Mei íadi Juzíñamui íeñedíomoi, ie jira íena cacáacañedíomoi, —daide.

*Cristo Abraham nano jae itímie*

**48** Jira judíuai íena daidíaioi:

—Omo fiénide joreño illana onódicaiza; íemo Samaria ímieno o illana, onódicaiza, —daidíaioi.

**49** Jesús uai ote:

—Cuemo fiénide joreño jaca iñede. Cue finócafue cue Moomo ñúefuena nitade. Omoi cuemo ñúefuena nitáñedionmoi. **50** Cuemo ñúefuena nitállena jenóñedicue, íadi jiáimie ite cuemo ñúefuena nitállena. Afémie jenoda facade.

**51** Uáfuena ómoína dáiiticue, cue daínáfuena jeire otímie jaca nínomo tíiñeite, —daide.

**52** Jira judíuai uai otíaoi:

—Fiénide jóriaí omo illana ja uáfuena onódicai. Abraham jaiai tíide naa uai llóraini diga, niadí jiáifodo daídio: “Cue dáinana jeire otímie jaca nínomo tíiñeite.” **53** ¿Uáfuena caí moo Abraham baímo jáidio? Afémie tíide. Ua uai llóraini daje izói tíidiaioi. ¿O comécimo bu o illana facádio? —daidíaioi.

**54** Jesús dinena íaioímo uai ote:

—Dama cuemo ñúefuena cue nitáadi, cue ñúefuena mínicana ráifiñede. Mei íadi ñúefuena cuemo nitádimie cue Moo. Dáamiéna omoi Juzíñamui daídionmoi. **55** Mei íadi íena onóñedionmoi. Cue íena ua onódicue. Afémieno onóñedicue cue daíadi, omoi izói táinofuiaíredimieno íiticue. Mei íadi íena uáfuena onódicue. Ie dáinana jeire oticue. **56** O jaiáidigíma Abraham cue illíruina cióacade áfemona ióbillena; áfena cióillano afémie iere ióbicaide, —daide.

**57** Jira judíuai Jesuna daidíaioi:

—Nai cincuenta fímona iñédio, ¿Nie izói “Abraham cuena ciode” daidio? —daidíaioi.

**58** Jesús uai ote:

—Uáfuena ómoīna dáitícue: Abraham naí iñeniadí cue iticue, —daide.

**59** Iemona nofíciaí llínotá Jesumo nitáacadiaioí. Mei íadi afémie retáirillano gairíracomona jino jaide. Afémaci cígido jaillano fínoocaide.

## 9

### *Jesús uina cíoiñede jocócamie jíllotate*

**1** Afénodo jaillano, Jesús uina cíoiñede jocócamieno ciode. **2** Ie llófuegamaci íemo jicánote:

—Llófueraima, ¿nibái mei bie iima uina cíoiñede jococa? Nibái ie moo fiénidifuaí ícoinia daií jococa. Nibái dama ie fiénidifue fínuia ícoinia daií jococa. ¿Bífuiaimona nifue uáfuena? —daidíaoí.

**3** Jira Jesús daide:

—Dama ie ícoiniañedeza, jiái ie moo ícoiniañedeza. Mei íadi afémemo Juzíñamui finóllifue ñue jino ácatallena, daií íficaide. **4** Naí monana llezica cue orédimie táijinafue cue fínuia jitáiredeza. Ja nauilla llezica buna táijinide.

**5** Naí bie éniemo cue illa llezica, énie comíni egáiñotimiedicueza, —daide.

**6** Afe daína méifodo, Jesús éniemo tuánote. Tuánogamona ja énie ídiaide. Afe tuánua ídiaidemona ota, uina cíoiñedimie uimo bitade.

**7** Ie mei íena daide:

—Siloé jaínoi ofíllanomo jócuai, —daide. Afe Siloé mámeci jino dobáiñua dibénédo “Orécanona” mameide.

Iemona uina cíoiñedimie ui jócuade. Meine bítemo ja cíoidé. <sup>8</sup> Iemo ie abi comini, daje izói naui uina ie cíoiñenana ciódino díga daidíaoi:

—¿Bímieñede, nii ráiicana úcube jícafiredimieñede?

<sup>9</sup> Dáarie daidíaoi:

—Jii, níimie.

Jíaimaci dinena daide:

—Ieñede, mei íadi afémieno eroide, —daidíaoi.

Mei íadi afémie dinena dama daíí daide:

—Jii, níimiedicue, —daide.

<sup>10</sup> Jira íemo jicánnotiaioi:

—¿Nie izói ja ciódio? —daidíaoi.

<sup>11</sup> Jira afémie uai ote:

—Afe iima, Jesuna mámeciredimie, ídiaidino finuano cue uimo bítade. Bítanona daide: “Siloé jaínoi ofíllanomo o ui jócuai.” Jócuaidicue. Iemoná cue jócuallamona ciódicue, —daide.

<sup>12</sup> Jira íemo jicánnotiaioi:

—¿Ninomo afe iima ite? —daidíaoi.

Iaioina daide:

—Ico mei, —daide.

*Fariséuái      jíllotaga      uina      cíoiñedimieño  
jicánodoídiaioi*

<sup>13</sup> Iemo fariséuáimo naui uina cíoiñedimieno uitíaoi. <sup>14</sup> Jesús ídiaidino finuarui, afe ocózinaillarui. Aféruiamo Jesús uina cíoiñedimie jíllotate. <sup>15</sup> Fariséuái afe iímana nie izói afémie ui cíoinafue meine abido jicánnotiaioi. Iemo afémie íaioina daide:

—Cue ui ídiaidinona bítade. Jira jócuaidicue. Iemoná ja ciódicue, —daide.

**16** Jira fariséuaimona dáarie íena daidíaoi:  
—Afefue finódimie, Juzíñamui ímieñede,  
ocózinaillaruna iinoñena jira.

Mei íadi jiáimiiai daide:

—Afémie fiénidifue finóraima íadi, ¿nie izói bie  
cíoñinina finócafue finoite? —daidíaoi.

Comini bózietallamona **17** meine naui uina  
cíoñedimemo jicánuaidiaioi:

—¿O afémienna nie izói daidio, o ui cíoitatimiena?  
—daidíaoi.

Jira afémie daide:

—Afémienna uai llóraima daidicue, —daide.

**18** Mei íadi judíuai afe uina cíoñedimemo  
finócafueno iinoiacacañediaioi. Ie ja ciónafueno  
iinoiacacañediaioi. Ie jira jíllotagamie móotiaina  
uáidotiaioi. **19** Iemo jicánotiaioi:

—¿Afe nii be o jitó uina cíoñede jocócamie ómicoi  
daína? ¿Nie izói mei birui ciode? —daidíaoi.

**20** Ie móotiai uai ote:

—Onódicaiza bie caí jitó; uina cíoñede jococa.

**21** Mei íadi nie izói afémie como ciónana onóñedicaí.  
Daje izói bu ie ui jíllotana onóñedicaí. Afémie  
jicano. Jae eicómeza. Afefuena onódeza. Afemona  
uai óite, —daidíallinoi.

**22** Ie móotiai daií úritiaillinoi judíuai  
jacínaillamona. Judíuai jae nana comini  
onótatiaioi. Daidíaoi:

—Nágamiiai Jesús ua Cristo dainámena  
mámeitimie Juzíñamui uai llófueriracomona jino  
jíuiticai, —daidíaoi. **23** Iemono móotiai daidíaoi,  
“Afémie jicano. Jae eicómeza.”

**24** Ie mei judíuаi meine naui uina cíoñedimiena uáiduano daidíaioi:

—Juzíñamui uiécomo uáfuena caña daiíri. Onódicaiza, bímie fiénidifuairedimie, —daidíaioi.

**25** Afémie uai ote:

—Afémie níbái figura, níbái fiénidifuairedimie onóñedicueza. Daa cue onóigafue. Nano fueñe uina cíoñedimiedicue, mei íadí birui ciódicue, —daide.

**26** Nane dáanomo íemo jicánuaidiaioi:

—¿Nie izói ona ñete? ¿Nie izói o finode o ui cíoillena? —daidíaioi.

**27** Jira uai ote:

—Jae omoi lloticue, íadí cuena iinoñedimomi. ¿Níbái mei dáanomo omoi llóticue? ¿Omoi jiái daje izói iedo jáiacadiomoi? —daide.

**28** Báíñuano íena daide:

—O bímiedo jáudio, mei íadí Moisedo jáídicaí.

**29** Juzíñamui Moisemo úrillana onódicai, mei íadí bie Jesús ninómona bite onóñedicai, —daidíaioi.

**30** Jira afe iima uai ote:

—¡Bifue níi cácafínina raa! Ie billánona onóñedimomi, íadí cuena ñue cíoitate. **31** Fiénidifue finofredimacimo Juzíñamui cacáñede ñue onódicaiza. Iemo afémiemo ióbicaitadinomo cacáfirede, ie jitáinafue finódimaci diga. **32** Jaca nanómona uina cíoñede jocócamie jíllotatimie dánana cacáñena. **33** Bímie Juzíñamuimona biñédeniadi, minícana ñénide, —daide.

**34** Jira daidíaioi:

—O fiénidifuaimoná jocócamiedio. ¿O caña llófueacadío? —daidíaioi. Ie jira íena jino jiúnotiaioi.

*Joreño dibéfuiaina onóñedimaci*

**35** Jesús uina cíoiñedimie jino íaioi jiúnuana fidide. Ie baillano íena daide:

—¿Juzíñamui Jitomo íinotío?

**36** Jira afémie daide:

—Ocuíraíma, cuemo llone bu afémiena íemo cue íinolleza, —daide.

**37** Jira Jesús uai ote:

—Ja ciódioza. Níimiedicue, o diga úrilla, —daide.

**38** Iemona afémie Jesús anari ana dújuillanona daide:

—Ocuíraíma, íinotícue, —daide.

**39** Ie méifomo Jesús daide:

—Bie éniemo biticue, jaícina jenoda facállena. Ua biticue uina cíoiñedimie eróillena. Dáanomo biticue eróidino uina cíoiñellena.

**40** Ie mei fariséuaimona, Jesús diga itínomona, dáamierie afefue cacáillano íena jicánnotiaioi:

—¿Meita caí uina cíoiñedínodícaí? —daídíaoi.

**41** Jira Jesús uai ote:

—Omoi uina cíoiñeniadi, omoi fiénidifuaí icoi íñeite. Mei íadi “Ciódicaí” daídíomoi jira omoi fiénidifuaí icoi ite, mei joreño dibéfuaína onóñedíomoiza, —daide.

## 10

### *Ovejaí cirínoraco caí onótate*

**1** Uáfuena ómoina dáiiticue, ovejaí cirínoraco nazedo jáiñedimie ua meríriraima. Enéfenemo táifodo tícaillano jofo jáídímie ua merírifredimie.

**2** Mei íadi nazedo jofo jaídímie ua úñoraima. Níimie ie ovéjaína ñue uiñote. **3** Naze tuiñóraíma

naze tuiñode afémie jofo jáillena. Ie uaina ovejai onódiaioi. Ie ovéjaiai íaioi mámecido jíirite. Daíi cirínoracomona jino ófíregaaioi. <sup>4</sup> Nana ie ovejaiai jino óinana méifodo, íaioi uímodo ifóicaide. Ovéjaiai ie óodana jáioicaidiaioi mei ie uaina onódiaioiza. <sup>5</sup> Mei íadí onóñegamiemo jáioicaiñediaioi. Mei jiáifodo afémiemona níné botádiaioi, ónoñegamací uaina onóñena jira.

<sup>6</sup> Bie daje izoide ráfuedo Jesús íaioimo llófuete. Mei íadí daií daííacana uáina onóñediaioi.

### *Jesús ñue ovéjaiai úiñoraíma*

<sup>7</sup> Iemona Jesús meine dáanomo daiízaide:

—Uáfuena ómoina dáiiticue: Cue bie ovéjaiai jofo jaira nazédicue. <sup>8</sup> Nana cue uícomo bitímaci meríriraini daje izói bairóriraini. Mei íadí ovéjaiai afémacina náfueñediaioi. <sup>9</sup> Cue nazénaza. Cuedo jofo jáidimie jíllobicaite. Afémie cirínoracomo jofo jaide, meine jino bite. Afe jofo jáitimie oveja izoidimieno iite. Ie güille raana báifrede.

<sup>10</sup> Meríricaíma fia meríricaibite; fájaibite, tainocaitajaibite. Mei íadí cue biticue íaioi cáatallena, ua jamánomo íocire íaioi íllena biticue.

<sup>11</sup> Ñue ovéjaiai úiñoraímadicue. Afe ñue ovéjaiai úiñoraíma ovéjaiaimo ie cáallinona itátaite. <sup>12</sup> Mei íadí fia ibaca úiñoraíma dama úcube llíinollena tájide. Jíco izoide bíllana afémie cióillano, ovéjaiai fíianona botade. Afémie botade uáfuena úiñoraímañena jira; daje izói ovéjaiai íieñeña jira. Iemoná jíco izoide ovéjaiaina llaitade. Iemoná nana jiáie ovéjaiai júdaizitiaioi. <sup>13</sup> Bie iima

botáfirede, daa fia ibállea táijideza. Ovéjaiaina nai lloñede. Iaioina duéruiñede.

**14-15** Cue bie ñue úiñoraimadicue. Cue Moo cuena onona izói daje izói cue Moona onódicue. Afe izói cue ovéjaiaina onódicue, ie izói afémaci cuena onódiaioi. Cue cáallino ovéjaiaimo íiticue. **16** Jiáie ovéjaiai cuemo ite. Bie cirínoraco íeñede. Cue uaina cacáillanona jeire óitiaioi. Iemonia daa cirínoraco íite, daje izói daa úiñoraima íite.

**17** Cue Moo cuena izíruite, cue abi fécaillano meine cue llíinua jira. **18** Buna cue abi báiroñeite, mei íadi dama cue comeci izói fécaiticue. Cue áfena fecáredicue, ie mei meine áfena llíinoredicue. Afe bie cue Moo cue ocuilla dieze, —daíde.

**19** Judíuai afe uaina cacáillano bócoizitiaioi. **20** Afémacimona aillo daidíaioi:

—¿Níbái mei uai jeire otíomoi? Afémiemo fiénide jóriai illaza, íemo uáiritaide, —daidíaioi.

**21** Mei íadi jiáimaci daidíaioi:  
—Fiénidena jóriairedimie jaca afe izói úrinide, —daidíaioi. Fiénide joreño uina cíoiñedimie uina cíotanide.

### *Judíuai Jesús llíinoacañeno íena ruifíruitiaioi*

**22** Jae rozíruillaruillai. Afe llezica Jerusalemo iráizillafue finódiaioi, gairíraco Juzíñamuimo oni íificaillarui uibíñocaillena. **23** Jesús Salomón macáranodo gaíríracomo macade. **24** Judíuai Jesumo ífoina gairíllano daidíaioi:

—¿Nie dínó caína figo onótañiteitio? O Crístodio raire uáfodo caímo llone, —daidíaioi.

**25** Jira Jesús uai ote:

—Jae lloticue íadi cuena íinoñedíomoi. Cue finócafuiái cue Moo ríinodo finódicue. Afedo ñue jino ácatagacue. <sup>26</sup> Mei íadi cuena íinoñedíomoi, cue ovéjaiaiñedíomoiža. Afena naui ómoína daídícue. <sup>27</sup> Cue ovéjaiaí cue uaina onode. Iaioína onódicue, jira cuedo bitíaoí. <sup>28</sup> Zíñona cásaillino íaioímo fecádicue. Jaca afémacimona dáamie niné báizaiñeite. Buna cúemoná íaioímona daa báiroñeite. <sup>29</sup> Afémaci cue Moo cuemo iga. Afémie jamánomoidímie. Nana baímo jáidímie. Buna cue Moo Juzíñamuimona afémacina bairónide. <sup>30</sup> Cue, cue Moo diga dáamiedicoco, —daide.

<sup>31</sup> Iemoná judíuaí meine íena nofíciaína nitáacadiaioí. <sup>32</sup> Jira Jesús daide:

—Omoí eróicana diga ñuéfuiáina cue Moo ríinodo finódicue. ¿Nifue ícoínia nofíciaido cue níjiitíomoí? —daide.

<sup>33</sup> Jira judíuaí uai otíaoí:

—Ñuéfuiái o finuamona ona níjiñeitícaí; mei íadi o uáillaido Juzíñamuina báíñotío. Fia íimadio, mei íadi Juzíñamuina o abí maméacadío, —daidíaoí.

<sup>34</sup> Jira Jesús daide:

—Omoí ocuínafuiaímo Juzíñamui daína jae cuega. Be níuai: “Omoí juzíñamuillaídíomoi.” <sup>35</sup> Cuegáuai dánana jaca jáanonide, onódicaiza. Juzíñamui, ie uaillai llínotimiáiña juzíñamuillaina mameide. <sup>36</sup> Juzíñamui jae cuena oni íficitajano bie éniemo cuena orede. Ua ie orécamiedicue. Jira ¿nie izói dáítió “Juzíñamuina báíñotío” cue daiíadí “Juzíñamui Jitódicue”? <sup>37</sup> Cue Moo finoca izói cue finóñenia, mai cuena omoí ínoñeno. <sup>38</sup> Mei íadi ie

finócafue izói cue finóadi, mai aféfuiaina iino, omoi nai cuena iinoñenia. Afemona cue Moo cuemo illana, jabe ónoitiomoi. Daje izói cue, cue Moomo itícueza, ónoitiomoi, —daide.

<sup>39</sup> Meine maiáno íena uíacadiaioi, mei íadi Jesús oni fínocaide.

<sup>40</sup> Ie mei Jesús Jordán ruicáfellemo meine jaide. Dínomo fiébide. Ua nauí Juan báutizanomo ite.

<sup>41</sup> Aillo comini íena erózaidiaioi. Daídíaioi:

—Uáfuena, Juan cíofinina onótalle raa finóñede, mei íadi nana Juan bímieri daináfuiai uáfuai, —daídíaioi.

<sup>42</sup> Dínomo aillo comini Jesuna iinotiaioi.

## 11

### *Lázaro tíide meine cáadimiena jaide*

<sup>1</sup> Daa iima Lázaro iere irárena. Betania ímie. María ie ebuño Marta diga daje jófueno itíaioi. <sup>2</sup> Afe María iráredimie Lázaro miringo. Afe María nauí Jesús ídaímo ziórede cáirediji totade. Tótanona ie ifótido zafénaitade. <sup>3</sup> Ja birui afe miringo íainguai uai Jesumo orede, Lázaro iere tíiacana jira: llote:

—Ocuíraíma, o nabai Lázaro irárede, —daide.

<sup>4</sup> Jesús cacáillano daide:

—Afe duico títañeite, mei íadi jamánomo ñue Juzíñamui ebírenafue ácataite. Ie llezica afe duico Juzíñamui Jító ebírenafue ácataite.

<sup>5</sup> Marta ie ebuño ie íio Lázaro diga Jesús íaioina iere izíruite; <sup>6</sup> mei íadi Lázaro irárenafuena fidíillanona, Jesús raire jáiñede; nai ménarui ie illánomo ite. <sup>7</sup> Ie mei ie llófuegamacina daide:

—Meine Judéamo cai jai, —daide.

**8** Jira llófuegamaci daidíaioi:

—Llófueraima, nano cómoicana Judíuai dino noficiaido o fáiacadiao. ¿Nane meine afe diné jáiacadio? —daidíaioi.

**9** Jira Jesús ie tíillirui nai áinoziñenana onóillano, íaioina onótatiuaido daide:

—¿Uáfueñede, naga mona doce horas ite? Come monari macáadi éicitaiñede. Bie éniemo ite egáiñuana ciode. **10** Iadi come naio macáadi éicitaidé; afémiemo egáiñotinona iñédeza.

**11** Ie mei Jesús nai úrite; íaioina daide:

—Cai nabai Lázaro iñédeza, mei íadí cazítaiticue, —daide.

**12** Jira llófuegamaci daidíaioi:

—Ocuíraima, afémie iníadi ja jíllocaite, —daidíaioi.

**13** Mei íadí Jesús jiáifodo daiíacade, Lázaro tíide. Llófuegamaci comeci facade Jesús dáinana fia ínia llote. **14** Jira Jesús jino uáfodo íaioina daide:

—Lázaro ja tíide. **15** Ióbidicue afémie tíillanomo iñédicueza. Daíí ómoimona ñuera, omoi iñollena. Mei íadí cai éroizailli, —daide.

**16** Iemo Tomás, Guarámie maméidimie, jiáie llófuegamacina daide:

—Mai cai jai, afémie diga dáanomo cai tílleza, —daide.

**17** Jesús dúcillano como fidide Lázaro ja cuatro dígarui énie anamo ite. **18** Betania iere Jerusalén áinori ite, mena kilómetro átuedo izói. **19** Aillo judíuai jáidimaci Marta María diga uáiduaidiaioi, íainguai íio tíllari. Iainguaimo fíraabitiaioi.

**20** Marta Jesús dúciana fidíllano afémienna jino

cíóizaide. Mei íadi María jofomo fiébide. <sup>21</sup> Marta Jesúna daíde:

—Ocuíraima, o níbaí benó itíoniadí cue íio tñede.  
<sup>22</sup> Mei íadi onódicue naga raa Juzíñamuimona o jicáadí afémie omo iite, —daíde.

<sup>23</sup> Jira Jesús daíde:

—O íio meine cásaite.

<sup>24</sup> Iemo Marta daíde:

—Jii, cue onódicueza tíidino cáadinona illíruimo, énie íirairuimo afémie meine cásaite, —daíde.

<sup>25</sup> Jira Jesús daíde:

—Cue tíidino meine abido náidataraímadicue; cáadinona abido itátaraimadicue. Cuená ínotimie ie tíiadí meine cásaite. <sup>26</sup> Nana nai cáadino cuena ínoiadi jaca nínomo tñeitiaioi. ¿O afefue ínotio? —daíde.

<sup>27</sup> Jira afengo daíde:

—Jii, Ocuíraima, o Crístodío ínoticue. Juzíñamui Jitó ana éniemo bitímiedioza. Afena ínoticue, —daíde.

<sup>28</sup> Daíí dáína méifodo, Marta ie ebuño María uáiduaide. Báinino aféngona daíde:

—Llófueraima benó ite. O jíritade, —daíde.

<sup>29</sup> Afena cacáillano María raire náidacaillano Jésu sumo eróizaide. <sup>30</sup> Nai Jesús afe jófuento jofo jáñede. Marta ie baizájillanomo nai ite. <sup>31</sup> Jofo ite judíuai afengo fíraidiaioi. Afengo náidacaillano, raire jino jállana judíuai cíollano, aféngodo jáidiaioi. Afémaci comecí facádiaioi, afengo raiafo dñomo éeiaide. <sup>32</sup> Ie mei María Jesús illánomo dúcide. Dúciano afémie eiba abímo caiñicido dújuillano daíde:

—Ocuíraima, o níbai benó itíonia cue íio tíñede,  
—daide.

<sup>33</sup> Jesús María éeiana, naa aféngodo bitino  
judíuaíri éeiana ciode. Cíuano afémie iere  
zúureficaide. Ie comeci docaide. <sup>34</sup>Jira jicánote:

—¿Ninomo omoi raiga?

Jira daidíaoi:

—Ocuíraima, eróizaibi, —daidíaoi.

<sup>35</sup> Jesús eede. <sup>36</sup>Jira mei judíuai daidíaoi:

—¡Ero, nii afémiena izíruilla! —daidíaoi.

<sup>37</sup> Iadi afémacimona dámie daide:

—Bímie uina cíoñedimiena meine cíoitaraíma.

¿Naí afémieomo iñede riino Lázaro tiitañeillena? —  
daide.

### *Lázaro tíllamona meine abido cáadimiena jaide*

<sup>38</sup> Jesús comeci meine iere docaide. Raiáfomo  
áinozide. Raiafo idu ana ifo. Ie jofo jáirano daa  
nofícina ibaica. <sup>39</sup>Jira Jesús daide:

—Nofici oni ono, —daide.

Tíidimie miringo, Marta daide:

—Ocuíraima, jae iáire jallede. Ráiamona cuatro  
dígarui íteza, —daide.

<sup>40</sup> Jira Jesús daide:

—¿Naui ona daiíñedicue, o iñoiadi Juzíñamui  
ebírenaafuena cíoitió? —daide.

<sup>41</sup> Iemona nofici oni otíaioi. Ie mei Jesús mon-  
amo érocailano daide:

—Moo Juzíñamui, iere figora cuemo  
cacáreifiredio. <sup>42</sup> Onódicueza cuemo jaca  
cacáreidio. Mei íadi daií daídicue benó íte comini  
ñueillena, daje izói bimaci o cue óriana iñollena,  
—daide. <sup>43</sup>Daií daína méifodo jíritate:

—¡Lázaro, dínómona jino bi! —daide.

**44** Tíidimie jino bite; ua onoi idai diga ferínoraroido maiáno jino bite. Uiéco iníroina ibaica diga bite. Jira Jesús íaioina daide:

—Zuita, zuítanona ie ore, —daide.

*Jesús llaitállena jaicina maméritiaioi  
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)*

**45** Afedo aillo judíuaimona Jesuna iinotiaioi. Afémaci, María ícoinia bitino, Jesús finócafuela ciódimaci. **46** Mei íadi afémacimona dáamierie fariséuaimo úrizaide. Ua Jesús finócafuaí íaioimo lluájide. **47** Iemonia fariséuai, lletáriraini illaini diga gairídiaioi naa caifóidillaíniri. Daidíaioi:

—¿Nie izói ñeíticai? Bie iima aillo cíofinina onótalle raana finode. **48** Fia daií íena cai fáicanocaiadi nana íena iinotiaioi. Iemonia romano ríimaci cai gairíraco táinocaitaitiaioi naa cai náirairi, —daidíaioi.

**49** Dáamie íaioimona Caifás mámeciredimie. Afémie afe fímónamo lletáriraini illaima. Afémie íaioina daide:

—Omoi minícana onóñedionmoi. **50** Daa iima comíniri tíia baímo jamánomo ñuera, nana náirai tíñeillena. Afefue naí figo fidíñedionmoi, —daide.

**51** Mei íadi Caifás afefue dama ie comécido lloñede; mei jiáifodo afe fímónamo afémie lletáriraini illáimana íllamona, Juzíñamui Joreño daínáfuedo afemie daide: “Jesús judío náirairi tíizaite.” **52** Ua daní afe náirairi tíñeite, mei íadi nana júdaizite Juzíñamui jitóniaí dáanomo meine gairíllena tíizaite. **53** Daíí aféruijona judíuai ríimaci Jesús fállena maméritiaioi.

<sup>54</sup> Jira Jesú ja judíuai cígido uáfodo macáñede. Judea éniemona oni jaillano, táizici áinori ite jofuemo jáizaide. Afe jofue mámeci Efraín. Dínomo ie llófuegamaci diga fiébide.

<sup>55</sup> Judíuai pascua rafue áinozidemo aillo jofue comíni Jerusalemo jáidiaioi, pascua uícomo comeci duáfuaí finóllena. <sup>56</sup> Jaillano Jesú jénuaidiaioi. Gairíracomo íaioi illano conímamo jicánoidiaioi:

—¿Onie izói daídio? ¿Afémie ráfuemo biite? ¿Níbaí bíñeite? —daídíaioi.

<sup>57</sup> Fariséuái lletáriraini illaini diga jae ocuídiaoí: “Daa come Jesú illánona onóiadí lloíri,” ie cai llaítalleza, —daídíaioi.

## 12

*Ringo Jesús jillaide  
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Pascua uícomo seis dígarui ítemo, Jesú Betániamo jaide, Lázaro illánomo. Lázaro ua tíidimacimona Jesú abido cáatagamie.

<sup>2</sup> Dínomo nauife güillafue finódiaoí Jesumo nüefuaína nitállena. Marta güille raizifrede. Güirábanimo ráicana Jesú diga güitino, Lázaro afémacimona dáamie. <sup>3</sup> Iemo María litro átuedo zíoji cáredena fáñegaji atíde. Afeji jamánomo ráifide. (Afeji mámeci nardo.) Atíano Jesú eiba emodo jillaide. Daíí níano ifótiido zafénaitade. Nana afeco ero zíuena oruíbicaide. <sup>4</sup> Dínomo Judas Iscariote ráiide. (Judas Simón jitó Jesú llófuegamacimona. Afémie Jesú éoidimacimo fécaitimie.) Afémie daíde:

**5** —¿Nibái mei trescientos dígabe fidí bie cárediji fécañega, duéredino caí canoi daí? —daide.

**6** Mei íadi duéredimaci izíruillamona daí daiñede. Mei íadi afémie meríriraima. Nane íaioi úcubellu uícaifirede. Aféllumo jóonega raana merífirede. **7** Ie jira Jesús íena daide:

—Aféngona fáicanocai. Raíafomo cue raíllíruimo aféjina afengo éenote. **8** Duéredimaci jaca omoi diga ífiredé, mei íadi cue jaca omoi diga are íñeitícue, —daide.

### *Lázaro fállena maméritiaioi*

**9** Aillo judíuaí Jesús Betániamo illana fidídiaioi. Jira dínomo jáidiaioi dama Jesumo éroiñellena, mei íadi daje izói Lázarona cíollena, tídimacimona Jesús abido cáatagamiena jira. **10** Iemona lletáriraini illaini Lázaro fállena mamédiaioi. **11** Ua Lázaro ícoiniadí aillo judíuaí illáicomínimona jírecaillano Jesuna hínotiaioi.

### *Jesús Jerusalemo ebire jofo jáillafue (Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

**12** Pascua ráfueno aillo comini Jerusalemo jáidiaioi. Ie méidiruido Jesús jófueno dúcizaillana fidídiaioi. **13** Amena rafóruaí jaitada jino Jesús uáiduaidiaioi. Caillíicana daidíaioi:

—¡Juzíñamuina ebífuena dairí!      ¡Juzíñamui mámecido bitímie caímare comuirí! ¡Israel Illaíma caímare comuirí! —daidíaioi.

**14** Iemo Jesús burro baillano afe emódomo ráinade, jaiai Cuegáuai daína izói; be níiuai:

**15** “Sión comini omoi jacíruiñeno.  
Erocái, o Illaíma búrrodo ráiicabite.”

**16** Nanómona ie llófuegamaci aféfuiaina cacáñediaioi. Ie méifodo ebírenaafue Moo íemo nitaca mei, ie tíllanomona meine abido cáatalliruimo, nana afémieri Cuegáuaimo uíbicaidiaoí. Daje izói íemo daií finócafuemo uíbicaidiaoí.

**17** Lázaro jino raiáfomona uáiduaruido aillo comini Jesúori ite. Ua Lázaro tíidimacimona abido cáanana ciódino afe íaioi ciónafuena lluájidiaoí.  
**18** Ie jira comini Jesuna caímare baizájidiaoí, afe cíofinina ie finócafue íaioi fidina jira. **19** Jira fariséuai daní daídiaoí:

—Ja ciódíomoí, jaca níe izói ñénide. Erocái, nana comini íedo jáidiaioí, —daídiaoí.

### *Dáarie griego imaci Jesús jenódiaoí*

**20** Rafue illa díno acádoillena Jerusalemo bitímaci cígimo dáarie griego ímíiaí ite. **21** Afémaci Felípemo áinozidiaoí. (Felipe Galilea ímie; Betsaida jofue ímie.) Ainozillano íemo izire jícanotiaoí:

—O onógamie Jesuna cióiacadícaí, —daíde.

**22** Jira Felipe Andrena daízaide. Iemo afe íaillínoí Jesumo lluájide. **23** Ie jira Jesús ie abína úrillano daíde:

—Nanoide Iima Jitomo ebírenaafuena nitálliruimo ja dúcide. **24** Uáfuena ómoína dáíiticue, daa güiga raa ido éniemo ríñenia, tíñenia, jaca naí dáajína jóoide; mei íadi afeji ríllamona tíidena eroide zícuamona aillo aite. **25** Daje izói dáamie ie cáaillinona dama íeiena rairuíadí, áfena féitaite, mei íadi dáamie ie cáaillinona bie éniemo jámairuiadí, áfena zíñona cáaillinomo éenoite. **26** Dáamie cuemo jaínáiacadímie cuedo jáirede. Cue illínomo dáanomo

cuenca Jaináidimie iite. Dáamie cuemo Jaináia, cue Moo afémiemo ñuéfuenanítaitaide, —daide.

### *Jesús ie tíllifuenaníno lloote*

<sup>27</sup> Jesús naí úrillano daide: Birui cue comeci iere llícitaide. ¿Nie izói cue daiíri? ¿Níbái bie izói dáiitícue: “Moo birui cuemo zuídifuemonaníno lloote”? Mei íadi cue afe jira bitícue. <sup>28</sup> Moo, o mámecimo ebírena fuenaníneri, —daide.

Iemonanímona daa uai cágacaide. Daide:  
—Afena jae ebire ífica itadicue. Iemo meine dánomo ebire ífica itadicue, —daide.

<sup>29</sup> Afénomo ite comini áfena cacállano daidíaoi:  
—Mona gíria, —daidíaoi.

Iemo jíaimaci:  
—Juzíñamui abi ímie íemo úrite, —daidíaoi.

<sup>30</sup> Mei jira Jesús daide:  
—Afe uai cuemo cágacaiñede. Omoímo cágacaide.  
<sup>31</sup> Ja biruimo bie énie comini jenoda facáttallaoi. Jabe bie énie ocuídime jino dotácananíno lloote. <sup>32</sup> Enie acónimo titállena cue íaioi raiñolle llezica, nana dama cuemo cue atille, —daide.

<sup>33</sup> Afe dáiñamona, ie tílla izói onótate. <sup>34</sup> Jira comini uai otíaoi:

—Caí ocuilla uai cue gánicodo caímo llófuega: “Cristo zíñona iite.” ¿Nie izói daidío: Nanoide líma Jitó titállena caifo raiñóbicaite? ¿Bu mei bie Nanoide líma Jitona? —daidíaoi.

<sup>35</sup> Jira Jesús daide:  
—Naí omoí cígiri egáiñotimienaníno lloote. Bie cue egáiñuana ómoímo illa dino, mai cue llua izói omoí macari, jítiredino raire omoí éidafíñellana. Jítinodo macádimie ie jáillana

onóñede. <sup>36</sup> Uzefomo iino, naí ómoímo illa dino, egáiñogamacina daíí omoí jáillena, —daide.

Afefue daína méifodo, Jesús afémacimona retáirizaide.

### *Judíuai Jesuna iinoñediaioi*

<sup>37</sup> Jesús íaioímo eróicana diga cíofininafuiaína finode. Mei íadí íena iinoñediaioi. <sup>38</sup> Ua iinoñediaioi, jaiai uai llóraima Isaías Cuegáuai fuitállena. Isaías daide:

Ocuíraíma, ¿bu caí úrillafue iinua?

¿Bumo Ocuíraíma ie ríinona ácatate? daide.

<sup>39</sup> Daíítana jira iinonidiaioi. Ie emódromo jiáifodo Isaías cuete:

<sup>40</sup> Juzíñamui uina cíoiñedimacina íaioína finode.

Iaioí ifoci jáiaitatem.

Daíí finode uido cíoñeillena,  
daje izói ifócidó ónoñeillena.

Jira cuemo bínidimaci, íaioí cue jíllotallena.

<sup>41</sup> Isaías aféfuiái llote, mei afémie Jesús ebírenafuena ciódeza. Jira afémiedo úrite.

<sup>42</sup> Mei íadí aillo judíuaímona Jesuna iinotiaioi, illáicomíñimona jiái dáarie. Mei íadí uáfodo lloñédiaioi, fariséuaina jacíruillano gairíracomona jino íaioí óreñeillena. <sup>43</sup> Comíni nüefuena íaioímo nítajana jamánomo gáidiaioi. Mei íadí Juzíñamui nüefuena íaioímo nítajana jámairuitiaioi.

### *Jesús uaillaí comínimo riire jicánoite*

<sup>44</sup> Jesús aillo uaido daide:

—Cuená iinotímie, dama cuena iinoñede, mei íadí daje izói cue orédimiená iinote. Ua cue Moona

íinote. <sup>45</sup> Cuenca ciódimie daje izói cue orédimienca ciode. <sup>46</sup> Cue egáiñotimiedicue. Ana bie éniemo biticue, cuena íinotino jítiredifomo fiébiñeillena.

<sup>47</sup> Dáamierie cue uaina cacáadi íadi jeire ie óñeniadi, ie jicánoraimana íñeiticue. Cue bie énie comínina duere fínuabiñedicue, mei íadi afémacina jíllotaabiticue. <sup>48</sup> Cuenca jámairuitimie, cue uaina jeire oñédimie ja ie duere fínoitimie ite. Cue daína uaillaí íirairuillaido duere íena finótaite. <sup>49</sup> Dama cue comecí izói úriñedicue. Moo Juzíñamui, cue orédimie cue dáñanana llófuellena jae ocuide. <sup>50</sup> Moo cuemo ocuícafue zíiñona itátate. Afena onódicue. Jira mei, cue daína, jaca cue Moo cue ocuilla izói.

## 13

### *Jesús ie llófuegamaci idai jocode*

<sup>1</sup> Jae pascua rafue uícodirui. Jesús bie énienna ie fiénocaillana, ie Moo díne jáillirui áinozillana fidide. Ieíenna éniemo itínona izíruite. Ua jaca fáicanocaiñeno íaioína izíruite.

<sup>2-4</sup> Taífe jae Judas Iscariote comécimo Jesús fecállena llote. Judas Simón jitó. Afe llezica Jesús Juzíñamuimona bitímienca fidide. Daje izói Juzíñamuimo meine jáillana fidide. Juzíñamui nana ríinona íemo fécajana Jesús onode. Ie mei güillano, güirábanimona náidacaillano jinóidicuiro duiñode. Dúiñuano daa abi doraroi cirágimo maitade. <sup>5</sup> Ie mei jaínoi icáifemo tótajano, ie llófuegamaci idai jócuade. Daíí ñiano, afe círaigí maitaca abi dorároido íaioí idai zafénaitade.

**6** Simón Pedro idai ie jócuilla llezica afémie Jesuna daide:

—Ocuíraima, ¿cue ídaina jócoitio?

**7** Jira Jesús uai ote:

—Birui cue finócafueno onóñedio, mei íadi fui ónoitio, —daide.

**8** Mei ie jira Pedro daide:

—Jaca nñomo cue ídaina jócoñeitio, —daide.

Jira Jesús íena daide:

—Ona cue jocóñeniadi, cuemo jáinaiñeitio, —daide.

**9** Jira Simón Pedro íena daide:

—Mai mei, Ocuíraima, daa cue idai jocóñeno, mei cue onoi, cue ifo diga jocori, —daide.

**10** Jira Jesús daide:

—Como nódimie daa ie idai jócuana dúide, abi nana dóina jira. Ja dogáomoi, mei íadi nánañede, —daide.

**11** Iena fécaitímena onona jira, Jesús jae daide “Nana dóñegaomoi.”

**12** Iaioi idai jócuá méifodo, Jesús ie jinóidicuiro meine jitade. Güirábani abimo ráinallanona daide:

—¿Omoimoi cue finócafueno onódromo? **13** Omoi jae Llófueraimana, Ocuíraimana cue mamédiomoi.

Daií ñue daídromo, nímidicueza. **14** Jae omoi Llófueraimadícue; jae omoi Ocuíraimadícue mei íadi omoi idai jocódicue. Afe izói daní conima idai omoi jocolle jitáirede. **15** Jae ómoina finócafueno onótaticue, cue finua izói omoi finóllena. **16** Uáfuena dáñiticue: Tájitatímie báimo jaide jaiénicina iñede. Daje izói orédimie báimo jaide orécamienna iñede.

**17** Aféfuiai omoi onóadi, íemona afe izói ñiano, ióbificaitiomoi.

**18** Omoiri nana úriñedicue. Cue nizécamacina onódicue. Mei iadí Cuegáuai daína ñue fuitállena jitáirede. Cuegáuai daíde: “Cue diga güitimie jae cue ícidote.” **19** Afefue uícomo ómoimo lloticue afe íficailliruimo Crístodicue cuemo omoi ñinollena. **20** Uáfuena ómoina dáitícue, cue orécamiensa llínnotimie afe izói cuena llínnote. Cuena llínnotimie afe izói cue orédimiensa llínnote, —daíde.

*Jesús Judas ie fecállifue jino llote*

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

**21** Daíí daína méifodo, Jesús jamánomo comeci zúucaide. Uáfodo jino llote:

—Uáfuena ómoina dáitícue, ómoimona dáamie cue fécaite, —daíde.

**22** Ie jira llófuegamaci jiáimamo eróricaidiaioi, onóñegaza budo úrite. **23** Llófuegamacimona dáamie Jesús iere izíruigamie. Afe güilláruido Jesús abimo ráiide. **24** Simón Pedro íemo onócaido llote:

—Mai Jesumo jícano, ¿budo úrite? —daíde.

**25** Jira jofo áinozillano Jesumo jicánote:

—Ocuíraima, ¿bu llotio? —daíde.

**26** Jira Jesús uai ote:

—Daa pánlicina cue riáitano afémiemo ítícue. Afe níimie, —daíde.

Iemona pánlicina riáitano Judas Iscariote, Simón jitomo fecade. **27** Afe pan Judas llínuamona, Taife ie comécimo jofo jaide. Mei jira Jesús daíde:

—O finóllifuena raire fino, —daíde.

**28** Júdasna daíí daináfuenä güirábanimo güítínomona buna aféfuenä onóñena. **29** Ucubellu Judas uícaiga jira dáamierie comecí facádiaioi: Jesús daííacade ráfuemo jitailla raana íbajitade. Jiáimaci comecí facádiaioi, nibai duéredino úcube afémie illena. **30** Afe pan güilla méifomo Judas jino jaide. Ja naiona.

*Comue ocuíllafue*

**31** Judas jino jailla méifomo, Jesús daide:  
—Jabe Nanoide líma Jító ebírenafue ácatalle. Afe daínámiedicue. Iemo jiái jabe Juzíñamui ebírenafue iedo ácatalle. **32** Nanoide líma Jító Juzíñamui ebírenafue ácataiadi, ibana ie Jító ebírenafue Juzíñamui ácataite. Afena raire fínoite.

**33** Cue izíruigamací, omoi diga ja are íñeiticue. Cuena jénoitiomoi. Mei íadi naui judúaína cue daína izói birui ómoína dáiiiticue: cue jáillinomo jainidiomoi. **34** Bie comue ocuícafue ómoímo llotícu: conímana omoi izíruiri. Cue omoi izíruilla izói afe izói conímana omoi izíruillana jitáirede. **35** Nana conímana omoi izíruia, nana comíni cue llófuegamacidíomoi fidíitiaioi, —daide.

*Pedro Jesuna jáanollifue Jesús uícomo llote*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)*

**36** Ie mei Simón Pedro Jesuna jicánote:  
—Ocuíraíma, ¿níné jáidío? —daide.  
Jira Jesús uai ote:  
—Cue jáillinomo birui bínidío; mei íadi méifoidíruido cuedo bíitio, —daide.  
**37** Mei ie jira Pedro daide:  
—Ocuíraíma, ¿nibái mei birui odo bínidicue? Ja finóbidiçue o diga cue tíillena, —daide.

**38** Jira Jesús uai ote:

—¿Uáfuena meita finóbido cue diga o tíllena?  
Uáfuena ona dáitícue: nai átava úriñeniadí, da-  
cainoámani cuena jáanoitío, —daide.

## 14

*Jesús, Moo Juzíñamuimo jaira io*

**1** Omoi comeci zúucaineno. Juzíñamuimo iino;  
daje izói cuemo iino. **2** Cue Moo jofomo aillo  
illánuaí ite. Bifue táinofue íadi, raire ómoimo  
llóiticue; íadi jaca uafue. Mei jira omoi illino  
fínuaidicue. **3** Omoi illino cue fínuilla mei, abido  
ómoína uáibiticue, cue illínomo dánomo omoi  
íllena. **4** Cue jáillinona onódíomoi afe io diga, —  
daide.

**5** Jira Tomás daide:

—Ocuíraíma, o jáillinona onóñedícaí. ¿Nie izói afe  
iona ónoiticaí? —daide.

**6** Jira Jesús uai ote:

—Cue iódicue. Cue uáfuedicue. Daje izói cue  
cáatatinodicue. Ie jira daa cuedo Moo illánomo  
dúciredíomoi. **7** Cueno omoi onóiadí, daje izói cue  
Moona ónoitiomoi. Ja biruimo íena onódíomoi. Ja  
íena ciódíomoi, —daide.

**8** Jira Felipe daide:

—Ocuíraíma, Moo Juzíñamui caímo ciota. Afedo  
figo baite, —daide.

**9** Jira Jesús uai ote:

—Felipe, ja are omoi diga iticue, ¿nai cuena  
onóñedio? Cueno ciódímie daje izói cue Moona ja  
ciode. ¿Nibái mei Moona ciotalle cuemo jicádio?

**10** ¿Moomo cue íllana nai iinoñedio? ¿Daje izói cue

Moo cuemo illana iñonoñedio? Nana cue daináfuai dama cue comeci izói daiñedice. Cuemo ite Moo dama ie táijina finode. <sup>11</sup> Cue Moomo cue illana iñno; afe izói Moo cuemo illana iñno. Ménaillinoi dáanomo itícococa. Daií omoi iñnoiacañaenia cue finócafueno iñno. <sup>12</sup> Uáfueno dáiitícue: cuena iñnotimie cue finócafue izói finoite. Nane afe baímo aillo jiáifue finoite, cue Moo illánomo cue jailla jira. <sup>13</sup> Nana omoi cue mámecido jicaca raa finoitícue, Moo ebírenafue ie Jító ácatallena. <sup>14</sup> Naga cue mámecido jicalle raana finoitícue, –daide.

### *Jesús Ñuera Joreño oréllena uafue llote*

<sup>15</sup> Cuena omoi izíruia, mai cue ocuícafuaí cacáfireiri. <sup>16</sup> Iemo omoi canóraíma, omoi firaraíma jícaitícue. Moo ómoímo íena oréllena íemo izire jícaitícue. Bíitímie uafue Joreño. Afe Ñuera Joréñona jícaitícue omoi diga ninomo illena. <sup>17</sup> Enie imaci íena llíñonidiaoí, afémienna ciónidimaci jira; daje izói afémiemono ónoñedimaci jira. Mei íadi íena ja onódíomoi, omoi diga illa jira. Ua uire jaca ómoíri dájena íite. <sup>18</sup> Omoína zóofeñeitícue. Abido bíitícue omoi diga illena. <sup>19</sup> Nano nígarui íanori illamona comíni ja cuena cíoñeitiaíoi, mei íadi cuena cíoñiomoi. Afe jira omoi cáaitiomoi, cue caana jira. <sup>20</sup> Aféruido cue Moomo cue illana ónoitiomoi. Daje izói cuemo omoi illana ónoitiomoi; daje izói ómoímo cue illana ónoitiomoi. <sup>21</sup> Cue uaina onódímie, íemo jiái afe uaina jeire otímie uáfueno cuena izíruillana cíotate. Jira cuena izíruitímie cue Moo daje izói izíruite. Cue daje izói íena izíruitícue; ie mei afémiemo cuena cíotaitícue, –daide.

**22** Iemo Judas (íadí Iscarióteñedimie) íena daide:

—Ocuíraima, ¿nibái énie comínimo ácatañeno, dani caímo o abína ácataitio? —daide.

**23** Jira Jesús uai ote:

—Cuena izíruitimie cue daínafue jeire ote, ie jira cue Moo íena izíruite. Afe llezica cue Moo cue diga bíticoco afémie diga íllena. **24** Cuena izíruiñedimie cue daínafue jeire oñede. Omoi cacana úrillafue dama cúeieñede. Afefue Moo Juzíñamui, cue orédimie ifue. **25** Omoiri cue illa díno aféfuaína ómoímo lloticue. **26** Mei íadí Moo cue mámecido Ñuera Joreño óreite, ómoína canóllena, ómoína firallena. Nágafuaína omoi llófueite. Nana ómoína cue dáinana uíbicaitaite.

**27** Comeci caimare uái illifue ómoímo fiédicue cue jailla jira. Cue comeci caimare uái illifue ómoímo iticue, mei íadí énie comini comeci illifue izóiñede. Omoi comeci zúucaiñeno. Jacíruiñeno.

**28** Jaiticue, cue dáinana cacádiomoíza. Daje izói meine bíticue ómoiri cue íllena. Uáfuenta omoí cuena izíruia, cue Moomo cue jáillifue omoi fidínamona cáimacaitíomoí, mei afémie cue baímo illa jira. **29** Jira áfena uímodo ómoímo lloticue, afefue finuaruimo omoi ínollena.

**30** Omoiri ja aillo úriñeiticue, bie éniemo ocuídimie ja billa jira. **31** Mei íadí afémie cuena ocuínidé. Daíí írede, énie comini Moona cue izíruillana íaioí onóillena. Daje izói Moo cue ocuilla raana cue finuana ónoitiaioí. Mai náidacai. Benómona cai jáilleza, —daide.

## 15

*'Vid' daína jíricona izoide rao ícairuai rafue*

**1** Afe mei nane Jesús úrite; daide:

—Uafue ‘vid’ daīna jíricue llizítate rao izóidicue. Cue Moo afe rao úiñotimie. **2** Llizíacañede rao ícairo jaitade. Nana llizíacade ícairo ie icoi jáicoide, áfemona jamánomo llizíllena. **3** Omoi cue llófuiafuedo jae ñue dóficaidiomoi. **4** Mai cuemo dáanomo omoi jaínairi ómoimo cue jaínaina izói. Daa ícairo fia daingo llizínide. Daje izói cuemo dáanomo omoi jaínáiñenia, ñúefuai omoi comécimona comútanidiomoi. **5** ‘Vid’ daīna jíricue llizítate rao izóidicue; afe rao zítaca ícairuai izóidiomoi. Cuemo dáanomo jaínáidimie, íemo dáanomo cue jaínalla llezica, ua jamánomo aite. Mei íadí cue iñédicuenia minícana finónidiomoi. **6** Cuemo jaínáiñedimie jino faille. Fáiamona zafénaite, rao rábiai izói. Afémacina iraída iraimo jobaica.

**7** Cuemo ñue omoi jaínáidi, daje izói cue llogáfuena omoi féitañenia, o jitaga raana jicari. Iemonia áfena ómoimo ítícueza. **8** Aillo llizilla izoide ñúefue omoi finóadi, cue Moomo ñúefuena nítaitio. Afedo cue uáfufena llófuegamacina omoi illana ácataitiomoi. **9** Cue Moo cuena izíruilla izói, afe izói ómoina izíruiticue. Omoina cue izíruiticueza; áfedo dinomo omoi jairi. **10** Cue ocuícafuaína jeire omoi óiadí, daií cuedo izíruillomoi. Daje izói cue Moo ocuícafuaína jeire oticue. Iemonia afémiedo izíruigacue.

**11** Cue daií úriticue cue dibénedo caímare omoi illena. Daií ióbillafuena oruibicaitiomoi. **12** Bie cue ocuícafue: Omoina cue izíruilla izói naga come ie conímana izíruiri. **13** Dáamie jamánomo izíruillafuedo ie abi ie nabáiñiaímo fecárede. Afe baímo iere izíruillafue iñede. **14** Cue ocuícafue omoi finóadi

cue nabáiñiaidiomoi. <sup>15</sup> Ja jaiénicina ómoina mámeñiteitue, jaiénici ie ocuídimie fínuafuena ónoñena jira. Cue nabáiñiaina ómoina mamédicue, nana cue Moo cuena daináfuai omoi cue onota jira. <sup>16</sup> Omoi cuena nizéñidiomoi, mei íadi cue nizécamacidiomoi. Iemoná ómoina ocuídicue, aillo llízie izoide ñúefuiaina omoi finóllena. Afe llízie are illana ocuídicue. Ie jira daií nana cue mámecido omoi jicaca raana cue Moo ómoimo fécaite. <sup>17</sup> Jira bifue ómoina cue ocuíllafue: Naga come ie conímana izíruiri, —daide.

### *Enie comini Jesuna éoide ie comini diga*

Jesús naí úrillano daide:

<sup>18</sup>—Enie comini ómoina éoia, nano fueñe cuena íaioi éoillamo omoi uíbicairi. <sup>19</sup> Enie comínina omoi íadi, afémaci íaioi comínina izíruilla izói ómoina izíruitiaioi. Mei íadi énie imácimona ómoina nizédicue. Ie jira énie imaci ómoina éoidiaioi, éniemo íaioi jaínaina jira. <sup>20</sup> Omoina cue daináfuemo uíbicairi: “Nie jaiénici ocuídimie baímo iñede.” Cue duere finóllena íaioi racáoia, daje izói ómoina rácaitiae. Cue llófueinafuena jeire íaioi óiadí, ómoíena jeire óitiaioi. <sup>21</sup> Nana aféfuiai cue ícoinia ómoímo fínoitiaioi, cue orédimienra onóñena jira.

<sup>22</sup> Iaioímo úrizabiñedicuenia íaioi ícoinia iñede. Mei íadi birui íaioi fiénidifue ícoinia jae ite. <sup>23</sup> Cuená éoidimie daje izói cue Moona éoide. <sup>24</sup> Jaca bu jiáimie íaioi cígiri cue fínuia izói finóñede; mei íadi afe jiáimie finófinide raana ja íaioi cígiri finódicue. Ie jira íaioi ícoinia íteza. Mei uáfuena aféfuiaina ja ciódiaioi. Mei íadi afe emódomo cuena éoidiaioi. Afe

izói cue Moona éoidiaioi. <sup>25</sup> Afefue daií jaide, íaioi cuega ocuícafuaí uai fuitállena. Afe Cuegáuai daíde: “Nífueninanomona cuena éoidiaioi.”

<sup>26</sup> Mei íadi Móomona cue oréllimie, afe Ñuera Joreño báidi, cueri úrite. Afe llezica ómoína cánuano náirecaitaite. <sup>27</sup> Omoi daje izói cueri úritiomoi, nanómona cue diga omoi illa jira.

## 16

<sup>1</sup> Aféfuiai ómoímo llotcue, fiénidifuem omoi báiiñellena. <sup>2</sup> Juzíñamui uai llófueriracomona ómoína jino dóititiaioi. Ua uire jamánomo fiéni illíruimo dúcíite. Aférullaido ómoína fáitimaci, “Omoína fallífuedo Juzíñamui táijinana fínoiticaí” daií daína íinoitiaioi. <sup>3</sup> Aféfuiaina fínoitiaioi Moona jaca nínomo onóñena jira, daje izói cuena onóñena jira. <sup>4</sup> Afena ómoína dáitícues, aférullaí dúcillemo, cue daínáfuem omoi uíbicaillena, —daíde Jesús.

### *Ñuera Joreño finóllifuaí*

Jesús nái úrillano daíde:

—Aféfuenan nanómona ómoímo lloñédicue, omoi diga cue illa jira. <sup>5</sup> Mei íadi biruímona cue orédimie dinomo jáiticue. Omoímona buna cue jáillinona jicánoñedíomoi. <sup>6</sup> Mei íadi bie cue ómoína daináfueri iere zúucaidiomoi. <sup>7</sup> Iadi uáfuená dáitícues: cue jaille ómoímona iere ñuera. Cue jáiñenia, ómoína canoda firaraíma bíñeite omoi diga íllena. Mei íadi cue jaía íena óreitícues. <sup>8</sup> Ie billíruido éniemo itíno íaioi fiénidifuaína uáfuená onótaite. Daje izói dama daa jaícina ñúefuedo cai jáillinona onótaite. Daje izói Juzíñamui íaioína duere finóllena onótaite. <sup>9</sup> Afémaci fiénidifuaíredimaci, cuena íinoñena jira.

**10** Afe jaćina jáilliona ónoitiaioi, Moo illánomo cue jailla jira. Afe cue jailla mei cuena cíoñetiomoi.  
**11** Juzíñamui facáttallifuena ónoitiaioi, bie éniemo ocuídimie jae duere finóbilla jira.

**12** Cue ómoimo llollífuai nai aillo ite; mei íadi nai onónidomoi, náinidomoi. **13** Uafue Joreño bille llezica ómoimo nana uáfuaaina afémie llóite. Dama ie comeci jitaina izói úriñeite, mei íadi ie cacana izói dáiite. Uire fítifuaaina ómoina onótaite. **14** Cúeiemona llínuano ómoina onótaite; onótamona ñüefuena cuemo nítaita. **15** Nana Moomo ite raa daje izói cueie. Ie jira dáititue: Ñuera Joreño cúeiemona llínoite, áfedo aféfuena ómoina onótaite.

### *Zúurenafue cáimafuena méidolle*

**16** Nano íanori ílemona cuena cíoñetiomoi. Mei íadí jabo baí diga iruillai íllamona, nane meine cuena cíoñetiomoi, mei cue Moo illa díne cue jáillaza, —daide.

**17** Iemonia ie llófuegamacimona dáarie jofo conímamo jicánote:

—¿Afe nie izói daínauai? Caina daide nano nie díno íllamona íena cíoñeticai. Ie mei nane caña daide, báifenemo diga iruí íllemona meine íena cíoñeticai, mei ie Moo illánomo ie jáillaza. **18** ¿Nie izói aféuai daide: “Nie díno íllamona?” Afémie nífuedo úriteza onóñedicai, —daidíaoi.

**19** Jesús íaioi íemo jicánoiacagafuena onóillano daide:

—Cue daídigue nié dínó íllemona cuena cíoñetiomoi. Nane ie baímo diga iruí íllemona meine cuena cíoñetiomoi. ¿Afefue conímamo jicánotiomoi? **20** Uáfuena dáititue: omoi éeitiomoi.

Zuure íitiomoi; mei afe llezica énie comini caiimare íitiaioi. Mei íadi omoi zúunaillafue caiimafuena méidoficaite. <sup>21</sup> Ringo úrue jocóacania izínaillari zúucaite, afengo izínaillaruimo dúcideza. Mei íadi úrue jócua méifodo afe izírenamo uibicaiñede, úrue éniemo jocóinari ie ióbilla jira. <sup>22</sup> Daií birui omoi izire zúucaitiomoi. Mei íadi ómoimo cíoizaibiticue. Iemonia omoi coméciai caiimafuena óruite. Afe caiimafuiai bu ómoimona báiroñeite.

<sup>23</sup> Aféruido miníicana cuemo jícanoñeitiomoi. Uáfuena ómoina dáititicue, nana cue mámecido omoi jicaca raa, cue Moo ómoimo fécaite. <sup>24</sup> Biruimo cue mámecido miníicana nai jicánedimoi. Mai jíca omoi llínollena, áferi comeci caiimafuena oruibicaillena.

### *Jesucristo, Juzíñamuina éoidinona anáfenodimie*

<sup>25</sup> Bífuiái aillo daje izóidifuaido ómoimo lloticue, mei íadi daruina daje izóidifuaido ómoimo úriñetiticue. Aféruido ja áinozide. Aféruido uáfodo Moodo ómoimo úriticue. <sup>26</sup> Aférullaido omoi cue mámecido jícaitiomoi. Moomo ómoíri izire cue jícallena daiíñedicue, <sup>27</sup> mei dama Moo ómoina izíruilla jira. Iemo jíái cuena omoi izíruilla jira, ómoina izíruite. Moo dinena cue bíllana omoi iinua jira, afémie ómoina izíruite. <sup>28</sup> Moo illánomona billano bie éniemo biticue. Birui énie fiénocaillano meine Moo diné abido jáiticue, —daide.

<sup>29</sup> Jira ie llófuegamaci daide:

—Ja birui daje izóidiuaido daiíñeno, jino uáfodo úritio. <sup>30</sup> Birui naga rafue o onóigana onódicai. Ja jíáimie omo llúana jitáiñede. Mei jira Juzíñamuimona o bíllana iinoticai, —daídíaioi.

<sup>31</sup> Jira Jesús uai ote:

—¿Birui cuemo ja daií iinotiomoi? <sup>32</sup> Omoi enénerie júdaizilliruimo áinozide. Ja birui aferui. Omoimona nágamie oni eneno júdaizite. Dama cuena fiénocaitiomoi. Mei íadi damáñedicue, cue Moo cue diga illa jira. <sup>33</sup> Nana bífuiái ómoimo llíticue, cuemo iinuano omoi comeci uái illena. Afe bie éniemo duere zéfuitiomoi. Mei íadi, jabí omoi mameri! Ja Juzíñamuina éoidinona anáfenodimiedicueza, —daide.

## 17

### *Jesús ie llófuegamaciri Juzíñamuimo jicade*

<sup>1</sup> Aféfuiái daína méifomo, Jesús caifo monamo érocaillano daide:

—Moo, cue íraíruimo ja dúcide. O Jitomo níuefueno nitari, afe izói o Jitó omo níuefueno nítateza. <sup>2</sup> Aillo ríino o Jitomo jae o iga, nana comíni náamatallena; daje izói nana cuemo igámacimo zíiñona cásaillinona íaioimo cue illena. <sup>3</sup> Zíiñona cásaillino comíni ona íaioi onónamona llíinotiaioi. O dama uafue Juzíñamuidio. Daje izói zíiñona cásaillino, o orécamie Jesucristo íena onónamona llíinotiaioi.

<sup>4</sup> Bie éniemo cue illa llezica ebírenafue jae omo nitádicue. Cuemo o ocuícafue jae fuitádicue. <sup>5</sup> Moo, naui o diga cue illáruimo cue ebírenafue dájena birui o uícori meine cuemo ine. Afe ebírenafue nai énie iñena llezica naui cuemo ite.

<sup>6</sup> Enie imácimona doce dígamie otio cuemo illena. Afémacina búdioza jae onótaticue. Afémaci óie. Cuemo o igano. O úrilla uaina iinotiaioi. <sup>7</sup> O nana cuemo igáfuiái ómona bitífuiaina onódiaioi. <sup>8</sup> Jira o

cuemo iga úrilla uai bimáximo lloticue. Aféfuena jeire otíaoi. Uáfuena ómona cue bíllana onódiaioi. Daje izói o cue óriana iiñotiaioi.

<sup>9</sup> Afe cuemo o igámacíri izire jicádicue. Enie imácíri izire jicáñedicue. Dama cuemo o igámacíri izire jicádicue, ómacina jira. <sup>10</sup> Nana cueie óie diga. Afe ibana nana óie cueie. Afémacimona cue ebírenano ácataficaide.

<sup>11</sup> Cue ja éniemo fiébiñeticue; mei íadi afémaci afe éniemo fiébitiaioi. Cue o diga íllena jáiticue. Jamánomo ñuera Moo, cuemo o igano o ríinodo uíñori, nana dájena cuemo ñue Jaináillena, omo cue Jainaina izói. <sup>12</sup> Bie éniemo afémacíri cue illa llezica, o ríinodo íaioina úiñoidicue. Iaioi abi riídoticue. Iaioimona buna féiraiñede. Mei íadi dáamie jaca féiraitimie, Cuegáuai fuitállena. Afémie nanómona féiraitimie.

<sup>13</sup> Jabe o illánomo jáiticue. Mei íadi nai éniemo cue illa díno aféfuaína llóllodicue, cuemo ite ióbillafue afe izói afémaci ñue ióbicailena. <sup>14</sup> O úrilla uai íaioimo iticue, mei íadi énie imaci íaioina éoidiaioi, énie imáciñena jira. Daje izói cue jiái énie ímieñedicue. <sup>15</sup> Eniemona íaioi o óllena jicáñedicue, mei íadi Taifémona íaioi ríidollena jicádicue. <sup>16</sup> Enie ímieñedicue; afe izói énie imaciñediaioi. <sup>17</sup> Iaioina uáfuedo dama óiena rairuiri. O úrilla uai uafue. <sup>18</sup> Enie imaci cígimo cue o ória izói, daje izói énie imaci cígimo íaioina orédicue. <sup>19</sup> Afémaci ícoinia cue dama abi rairuídicue. Daií finódicue, uafue uaido afémaci daje izói íaioi rairuíllena.

<sup>20</sup> Daa afémacímo omo izire jicáñedicueza, mei íadi bimaci úrilla uaina cacáillano cuemo iiñotinomo izire jicádicue. <sup>21</sup> Nana afémaci dájena

jaináillena omo jicádicue. Ua Moo, afémací dájena cócomo jaináillena jicádicue. Uáfuena o cuemo itío, nane uáfuena cue omo itícue. Afe izói íaioí cócomo illena jicádicue. Afémací dájena jaínaille jitáirede, énie comini cue o óriana íinollena. <sup>22</sup> Cuemo o iga ebíredifue izói, afémacimo jae cue iga, dájena íaioí illena, o diga dájena cue illa izói. <sup>23</sup> Afémacimo cue illena jicádicue, nane o cuemo illena jicádicue, nana afémací dájena íficaillena. Daií íaioí illena jitáirede, énie comini cue o óriana fidíillena. Nane áfedo énie comini cuena o izíruilla izói, bimácina o izíruillana ónoitiaeioí.

<sup>24</sup> Moo, bimaci cuemo itío. Cue illínomo cúeoíri íaioí illena jitáidicue, cuemo o iga ebíredifuenia íaioí ciòillena. Naí énie fínoñenia uícomo cuena izíruitío. <sup>25</sup> Moo, jaícina ñue jóonetimedio. Enie comini ona onóñediaioí, mei íadi cue ona onódicue. Bimaci cue o óriana onódiaioí. <sup>26</sup> Búdio, jae íaioína onótaticue; íemo naí onótaocaiticue, o cuena izíruilla íaioí comécimo fiébillena; daje izói cue dama afémacimo fiébillena, —daide.

## 18

*Jesús maiáno úinafue  
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> Aféfuiái daína méifodo, Jesús ie llófuegamaci diga jino jaillano Cedrón illétue ruica jáidiaioí. Dínomo ite ocózinairabírimo jofo jáidiaioí. <sup>2</sup> Judas afébirina onode, Jesús ie llófuegamacíri, diga ícaíño afénomo gáirifírena jira. <sup>3</sup> Jira dinomo Judas fuiríraini diga dúcide. Afe llezica dáarie gaíríraco llaizíraíni Judas jicácamaci bitíaioí. Afémací fariséuaimona lletáriraini illáinimona oreca. Lloéfaillai diga

jacire abi mamédiaioi. Unéraruaíri bitíaioi, daje izói lámparaíairi. <sup>4</sup> Mei íadi Jesús afémiemo finuaillifuena onóillano, jino billano íaioimo jicánote:

—¿Bu jenódromo? —daíde.

<sup>5</sup> Jira afémaci uai ote:

—Jesús, Nazaret ímie jenódicai, —daídáioi.

Jesús uai ote:

—Níimiedicue, —daíde.

Afe llezica éoidimacimo fecádimie, Judas dinomo afémaciri ite. <sup>6</sup> Jesús “Níimiedicue” daína llezica, jinófecaiñona éniemo baiídiaioi. <sup>7</sup> Ie mei Jesús dáanomo nane jicánote:

—¿Bu jenódromo? —daíde.

Jira afémaci:

—Nazaret ímie, Jesús, —daídáioi.

<sup>8</sup> Mei jira Jesús daíde:

—Jae níimiedicue daidicue. Cue omoi jenóadi, bie jiáimaci fáicanocai íaioi jálleza, —daíde.

<sup>9</sup> Afe daií daíde Jesús dama ie daínafue fuitállena. Afe daínafue llote: “Cue Moo cuemo igámacimona buna dáamie féiraiñede.” <sup>10</sup> Iemo Simón Pédromo daa lloefai ite. Otá Malco daínámie jefo nabefo ñetade. Malco lletáriraíni illaíma jaiénici. <sup>11</sup> Jira Jesús Pédrona daíde:

—O lloefai ie icomo abido meine joone. ¿Cue Moo cue duere zefuítajana llíinoñeitícueza, daií o começi facádio? —daíde.

*Lletáriraíni illaíma uícomo Jesús uitíaoi*

*(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)*

<sup>12</sup> Ie mei fuiríraíni íaioi ocuíraima diga Jesuna llaítádiaioi. Nana bimaci judíuauí llaizíraíni diga

Jesús maiáno oni uitíaioi. <sup>13</sup> Ie meífomo Anás jofomo íena uitíaioi. Anás Caifás jifai. Afe fímona llezica Caifás lletáriraini caifóidillaíma. <sup>14</sup> Bie Caifás nauí judíuaína bie izói daidímie: “Daa come nana cai naírai ícoinia tíllena cai baímo ñue jaide.”

*Pedro Jesuna jánote*

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Simón Pedro jiáie llófuegamie diga naí Jesudo jaide. Jiáie llófuegamie lletáriraini caifóidillaíma onóigamie. Jira caifóidillaíma jofo ibírimo afémie jofo jaide Jesús diga. <sup>16</sup> Mei íadi Pedro jino naze fuemo fiébicaide. Ie jira lletáriraini caifóidillaíma onoiga llófuegamie jino jaillano, naze úiñoraímamo jicánuade Pedro jofo oréllena. <sup>17</sup> Iemo naze úiñoraíma Pédromo jicánote:

—¿O báimie llófuegamieñedío? —daide.

Pedro uai ote:

—Jii, cúeñede, —daide.

<sup>18</sup> Aféruido rozírena jira, jaiénizai llaizíraini diga irai bonódiaioi. Dínomo naidáillano irai fuemo agáidiaioi.

*Lletáriraini caifóidillaíma Jesumo izire jicánote*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Lletáriraini caifóidillaíma Jesumo jicánuallano daide:

—¿Nímaci o llófuegamacina? ¿Nífuiaína llófuetio?

<sup>20</sup> Jira Jesús daide:

—Cue nana comini uícomo uáfodo úriticue. Juzíñamui uai llófueriracuaímo jaca llófuefiredicue. Daje izói Juzíñamuimo gairíracomo llófuefiredicue. Jaca afénomo judíuaí gáirifrediaioi. Daií báinino nífuena lloñédicue. <sup>21</sup> ¿Níbái mei cuemo

jicánotiomoi? Cue uaimo cacádinomo jícano. Afémacimo cue dáinana jícano. Cue íaioina dáinana onódiaioiza, —daide.

<sup>22</sup> Jesúz daií daina llezica, daa díno ite gaíríraco llaizíriraima Jesúz uiéco pútanona daide:

—¿Níbái daií lletáriraini caifóidillaíma uai otio? —daide.

<sup>23</sup> Jira Jesúz uai ote:

—Fiénidifue cue lloía, áfena cuemo llone; mei íadi cue daína uai ñuera íadí, ¿níbái mei cuena putádio? —daide.

<sup>24</sup> Iemonia Anás Caifamo íena maitá orede. Caifás lletáriraini caifóidillaíma.

*Pedro nane dáanomo Jesúz jáanote*

*(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)*

<sup>25</sup> Due jiza bai jáidemo, Pedro nai náidaillano irai fuemo agaide. Afénomo itino íena daidíaoi:

—¿O báimie llófuegamaci iéñedio? —daide.

Pedro jáanuano daide:

—Jii, iéñedicue, —daide.

<sup>26</sup> Dínomo Pedro jefona jaitácamie come ite. Afémie jiáie lletáriraini illaíma jaiénici. Afe iiima Pédromo jícánote:

—¿Báimie diga dínomo ocózinairabírimo ona cióñedicue? —daide.

<sup>27</sup> Pedro dáanomo nane jáanote. Afe llezica átava úrite.

*Jesúz Pilato uícomo uiga*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)*

<sup>28</sup> Iemonia Caifás jofómona oni romano jabóidillaíma áillocomo Jesuna uitíaoi. Ja monáiacademo. Judíuai jofo afécomo jáiñediaioi, íaioi íaicaiñellena. Mei íaicagamací páscuamo

güilláfuena güínidiaioi. <sup>29</sup> Ie jira Pilato jino íaioimo úrizaillano daide:

—¿Minica ícoinia bímemo nitádiomo? —daide.

<sup>30</sup> Jira afémaci uai otíaoi:

—Afémie fiénidimieñedena omo izájiñedicai, —daidíaoi.

<sup>31</sup> Jira Pilato daide:

—Iena omoi úi. Omoi ocuícafue izói afémie omoi riire jicánori, —daide.

Judíuaí ie uai otíaoi:

—Cai judíuaídicai, dani buna titánidicai, —daidíaoi.

<sup>32</sup> Daí Jesús ie tíizaillinona daina izóidiuai fuitade. <sup>33</sup> Pilato állocomo jofo meine jaide. Jaillano Jesús jírrillano jicánote:

—¿O nii judíuaí illáimana? —daide.

<sup>34</sup> Jira Jesús daide:

—¿Afefue dama o comeci jítaina izói jicánotio? ¿Níbai jíaimaci cueri ona daina jicánotio? —daide.

<sup>35</sup> Jira Pilato úrite:

—¿Cuenca judío daidio? O náraimona lletáriraini illaini cuemo ona fecádiaioi. ¿Minica ñetio? —daide.

<sup>36</sup> Jira Jesús uai ote:

—Cue illáimana illano bie énie íeñede. Daí ítenia cuedo jáicadino nia fuirídiaoí, cuena judíuaímo fécañeillena. Mei íadi cue illáimana illano benó íeñede, —daide.

<sup>37</sup> Jira Pilato daide:

—¿Jíi, o daí illáimadio? —daide.

Jira Jesús uai ote:

—Illáimadicue, o daina izói. Cue, bie éniemo jéiciaibigacue uafue uai llóllena. Nana uáfuemo cacáfiredino, cue dánana cacádiaioi, —daide.

**38** Jira Pilato jicánote:  
—¿Minica uafue uaina? —daide.

*Jesús tíillinomo maméritiaioi  
(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

Afe jicánuia meífodo, Pilato meine jino judíuaímo jaillano úrizaide. Iaioina daide:

—Jaca nífuena bie iímamo baiñédicue. **39** Mei íadí ómoímo cue fínofíregafue ite. Naga pas-cua ráfuemo ómoíri daa maigámie zuítafíredicue; mei jira ¿judíuai illáimana ómoíri cue zuitállena jitáidiomoi? —daide.

**40** Iemonia nana meine caillíoidiaioi:  
—¡Afémienna zuitáñeno iri! ¡Barrabás zuitar! —daídíaioi. Afe Barrabás meríriraíma.

## 19

**1** Ie mei Pilato Jesús llíinuano zechétatade.  
**2** Iemo fuiríraini ifo icuifoí eegi níinacuifoí Jesumo jitádiaioi. Afe llezica ráifide illáima iníroina íemo jitádiaioi. **3** Daií ñiano íemo áinozillano, báiñuano daídíaioi:

—¿Judíuaí illáima, are ii! —daídíaioi.

Iemonia ie uiéco fácoídiaioi.

**4** Pilato meine jino billano daide:

—¡Bímiemo eroi! Afémiemo nífuena baiñédicue. Ie jira jino bené cue ógaza, aféfuena omoí onóillena, —daide.

**5** Jesús eegi icuifoí ifomo jíinari jino bite. Ráifide illáima iníroina jitaca naari jino bite. Jira Pilato daide:

—¡Benó afe iima ite! —daide.

**6** Afémie cióillano, lletáriraini illaini, llaizíraini diga caillíoidiaioi:

—¡le corai! ¡le corai! —daidíaoi.

Iemo Pilato daide:

—Mai íena uillánona omoi corai, mei íadi afémiemo fiénidifuena baiñédicueza, —daide.

**7** Mei ie jira judíuaí uai otíaoi:

—Caímo ite daa ocuica uai. Afedo afémie tíllena jitáirede, dama “Juzíñamui Jitódicue” ie daína jira, —daidíaoi.

**8** Afena cacáillano Pilato jamánomo jacínaificaide. **9** Allocomo nane jofo jaillano Jesumo jicánote:

—¿O ninó ímiedio? —daide.

Mei íadi Jesús jaca uaina oñede.

**10** Jira Pilato daide:

—¿Cue uaina fairíoñedio? ¿Cuemo ite o tílle riño onóñedio? ¿Cuemo ite o zuitalle riño onóñedio? —daide.

**11** Jira Jesús uai ote:

—Juzíñamui omo iñenia, o cue ocuille riño iñede. Ie jira omo cue fecádino o jinomo afémaci íaifueredino, —daide.

**12** Afe llezícamona Pilato, “Nie izói Jesús cue zuitalle” daínano, áfena jenode; mei íadi judíuaí caillíoidiaioi:

—Afémie o zuitáadi, romano jamánomoidillaímamo nábairiñeitio. Naga illáimana íacadímie caifóidillaíma dibénedo éoidimieno jáite, —daidíaoi.

**13** Mei jira áfena cacáillano, Pilato Jesuna otátate. Ie mei comíni riire jicánoranomo Pilato ráinazaide. Afeno hebreo imaci uaido Gabátana mameide.

Jiáimaci daina Empedrado, mei nóbai ie finoina macáranona illaza. <sup>14</sup> Jae pascua uícodirui jaíciri ítemo. Jira Pilato judíuaina daíde:

—¡Benomo o illaíma ite! —daíde.

<sup>15</sup> Mei íadí afémaci caillíoidiaioi:

—¡Dama tiídea, oni ui! ¡Iena coraí! —daídíaoi.

Jira Pilato íaoína daíde:

—¿Omoi illáimana córaíticue? —daíde.

Jira lletáriraíni illáicomíni uai otíaoi:

—Jiáie illáimana caímo iñede; dama romano jamánomoidillaíma, —daídíaoi.

<sup>16</sup> Afemona Pilato íena íaoímo ite, afémienca coráíllena. Mei jira íena uitíaoi.

### *Coráinafue*

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

<sup>17</sup> Iemo Jesús jino jaide. Ie coráílibici rocáoicaide Calavéramo; afe daiíacade come ifócoraí. Hebreo imaci uaido daina Gólgota. <sup>18</sup> Afénomo íena coráidiaioi. Afe llezica nágafene jiáimie íaillinoi coráidiaioi; Jesuna cígiide. <sup>19</sup> Pilato afémie mámeci ibícimo cuetá ie coráinabímo jóonetade. Afébímo cuega daíde: “Jesús Nazaret Imie, Judíuái Illaíma.” <sup>20</sup> Aillo judíuái afe cuegábici facádotiaioi, Jesús coráinano jofue áinori illa jira. Afébici daámani comíni uáillaido cuega, hebreo, griego, latín diga. <sup>21</sup> Ie jira judíuái lletáriraíni illaini Piláttona daíde:

—Judíuái illaíma daií cueñeno. Mei íadí “Judíuái illáimadicue daídímie” daií cúaíri, —daídíaoi.

<sup>22</sup> Jira Pilato uai ote:

—Jae cue cuegáuauai, dama daií ite, —daíde.

**23** Fuiríraini Jesús coraia mei, ie inícuiro llíinuano cuatro fidí tizáruano fecádiaioi. Afe izói ie caifóferoi llíinuano “Iere ñúeraroi,” daidíaioi. Ua aferoi dájena tífoca, zotáinanona iñede. Caifona aná fuizájide.

**24** Jira fuiríraini conímana daidíaioi:

—Dama ite, cúatañeitícaí. Bai ñue onótarají caí dotalle bumó jíteza, —daidíaioi.

Daií Cuegáuai daína fuitátatiaioi. Aféuai daide: “Cue inícuiro dani fecádiaioi. Afemo onótarají dotádiaioi.” Jira mei fuiríraini daií finódiaioi.

**25** Jesús coráinabici áinomo ie ei ite afengo ebuño diga. Dáanomo Cleofas ai, María ite, María Magdalena ingo diga. **26** Jesús ie eina cióillano, iere izíruiga llófuegamie diga, ie eina daide:

—Ei, batí o jitona como maméidimie ite.

**27** Iemo afe llófuegamieno ibana daide:

—Afénomo o eina como maméidingo ite, —daide. Mei aférillaido afe llófuegamie afengo ie jofomo ñue llíinote.

### *Jesús tíillafue*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

**28** Afe mei Jesús naga rafue fuitánana fidide. Fídiano Cuegáuai fuitállena daide:

—Jiróacadicue.

**29** Afe dinomo icíru rochírede vínona oruítaga rainaca. Ie jira Jainoi fíllicide raa afe rochíredijina riáitatiadioi. Iemo razí ícoimo jóoniano ie fuemo dutádiaioi. **30** Jesús afe rochíredii jirode. Jíruano daide:

—Nana ja fuite, —daide.

Daina mei, ifo ana jíjicailla llezica tíide.

*Fuiríraimie ie ducírirado Jesús ciraigí faitade*

<sup>31</sup> Ja pascua uícodirui. Judíuai ocózinaillaruimo coráicano íaioi abi coráinabícimo fiébillana jítaiñediaioi. Bie ocózinaillarui iere áillue. Ie jira Pilátomo jicádiaioi coráicano idai ditátallena. Iemonia íaioi abi dinómona oni óllena jicádiaioi.

<sup>32</sup> Jira fuiríraini jaillano nánoramie idai ditádiaioi. Jiáimie, Jesús diga coráicamie daje izói íena finódiaioi. <sup>33</sup> Ie mei Jesumo áinozillano jae tiídena ciódiaioi. Ie jira ie idaina ditáñediaioi. <sup>34</sup> Mei íadi fuiríraínimona dáamie ducírirado ie ciraigí faitade. Iemonia Jainoi die diga tóide. <sup>35</sup> Bifue llotímie áfena ciódímie. Uáfuena daide. Afe uáfuemo uai nabaide, omoi daje izói iinollena. <sup>36</sup> Aféfuaí daií íificaide Cuegáuai daína ñue fuitállena. Afe uai daide: “Bu ie ícuruna dítáñetitiaioi.” <sup>37</sup> Jiáinomo Cuegáuai daide: “Iaioi bofécamiemo éroitiaioi.”

*Jesús raiáfomo jóonetiaioi*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup> Afe meífodo José, Arimatea jofue ímie, Jesús abi uíllena Pilátomo jícade. Afe José Jesudo jáicadímacimona, mei íadi judíuaina jacíruillano báinino jaide. Iemo Pilato fairíote; íemonia José jaillano Jesús abi uite. <sup>39</sup> Daje llezica nauí Jesumo naióna úrizaibitímie, Nicodemo dúcide. Afémie treinta kilos dieze mérede zíochoma atide. Aféchoma mena zióredena ímuica. <sup>40</sup> Daií José Nicodemo diga Jesús abi uillano, áreroi iñíroido ie abi junide. Aferoi ziórena, mei diga zióredena fáigaza. Daií tíidino judíuai ráifirediaioi. <sup>41</sup> Jesús coraia áinori ocózinairabírì ite. Dinomo daa comue raiifo, come nai ráiñenafo ite. <sup>42</sup> Aféfomo Jesuna

jóoneaidiaillinoi, áinori illa jira. Ua dinomo íena jóonetiaillinoi, judíuaí ocózinaillarui taínéacana jira.

## 20

*Jesús meine abido cáadimien jaide  
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Semana nanódiruido Magdalena ingo María jítiramoicana raiáfomo jaide, ua nai jítireoidemo. Dúciillano raiáfo ibaina nofici iñénana ciode. <sup>2</sup> Ie jira aizicana jaide Simón Pedro illánomo. Dinomo jiáie llófuegamie Juan ite. Afémie iere Jesús izíruigamie. Iaillinoina daide:

—Jae raiáfomona caí Ocuíraíma comini bairódiaioi. Ie íaioi jóoniano onóñedicai.

<sup>3</sup> Iemona Pedro jiáie llófuegamie díga jino jaillanoo raiáfo díne jáidiaillinoi. <sup>4</sup> Dájena aizidídiaillinoi, íadi jiáimie Pedro baimo iere rairede; jira uícomo raiáfomo dúcide. <sup>5</sup> Ie abi ana jíjiillano raiáfo eromo eroide. Eróillano juníllaroina ciode, mei íadi jofo jáiñede. <sup>6</sup> Iemo Simón Pedro afémie óodana dúcide. Dúciillano raiáfomo jofo jaide. Abi juníllaroí díno jóoinana nane ciode. <sup>7</sup> Iadi Jesús ifo ibáinaroi ie juníllaroí dáanomo jóoiñede. Afe ifo ibáinaroi jabínota oni eneno jóonega. <sup>8</sup> Iemo jiáie llófuegamie, raiáfomo uímodo dúcidimie, jofo jaide. Afe finócafueno ciode. Cióllanona áfemona iñote. <sup>9</sup> Mei Cuegáuai dáinana nai figo onóñediaioi. Aféuai daide: “Jesús tíillanomona meine abido cáadimien jáite.” <sup>10</sup> Iemoná afe llófuega íaillinoi jofomo jaide.

*Jesús Magdalena ingo Maríamo cíocaide  
(Mr 16.9-11)*

**11** Mei íadí María jino raiafo áinomo éecana ráiide. Eeia llezica abi jíjide raiafo eromo éroillena.

**12** Dínomo mena Juzíñamui abi ímie íaillinoi ángeles daínámaci úzeroi jitádena ciode. Ua naui Jesús abi illánori ráididiaillinoi; dáamie ifo illánori, jiáimie idai illánori. **13** Iemo Juzíñamui abi ímie íaillinoi jicánote:

—Ringo, ¿nibái éedio? —daide.

Jira afengo daide:

—Cue Ocuíraíma oni nínomo íaioi uilla jira. Iaioi jóonianona onóñedicueza, —daide.

**14** Afe daína llezica afengo gírecaillano Jesuna ciode; íadí íena onóñede. **15** Jira Jesús jicánote:

—Ringo, ¿nibái éacadío? ¿Bu jenódio? —daide.

Afengo comeci facade, afémie afébiri úñoraima; jira íena daide:

—Íima, afémie oni jiáinomo jae o úiadí cuemo llone, meine cue uájilleza, —daide.

**16** Jira Jesús aféngona daide:

—¡María! —daide.

Afengo ñue gírecaillano hebreo uaido daide:

—¡Raboni! —daide. Afe uai dobáicana daide, Llófueraima.

**17** Iemo Jesús daide:

—Cue abi jetáñeno iri. Cue Moo illánomo naí caifo jáiñedicueza. Mei íadí cue ámatiaímo lluájiri: “Cue Moo illánomo, daje izói omoi Moo illánomo caifo jáiticue. Ua cue Juzíñamui, omoi Juzíñamui díne jáiticue.” Daií íaioimo lloiri, —daide.

**18** Ie jira Magdalena ingo María llófuegamacímo lluájide. Afengo Ocuíraimana cíocillana llote, nana bie afémie aféngona daínauai díga.

*Jesús ie llófuegamacímo cíocaide  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)*

**19** Aféruido, semana nanóidiruido afe naio llófuegamací gaírídiaoí. Naze ibáillano judíuaína jacíruillamona itíaoí. Iemo Jesús jofo eromo cíocaide. Iaioí cígimo náidazaide. Iaioí uáiduano daíde:

—Omoímo comeći caímare uái iri, —daíde.

**20** Daíí daínano, ie onoi, ie círaigi diga íaioímo ácatate. Llófuegamací íaioí Ocuíraimana cióillano ióbicaidiaioí. **21** Iemo Jesús dáanomo íaioína daide:

—Omoímo comeći caímare uái iri. Moo cue ória izói daje izói ómoína óreitícue, —daíde.

**22** Afe mei íaioímo jágiilli fúunuano daide:

—Ñuera Joréñona mai omoí ono. **23** Naga come ie fiénidino omoí fáicanocaiadi fáicanocaité; mei íadi omoí fáicanocaiñeniadi dóñega izói fiébite, —daíde.

*Tomás meine abido caade Ocuíraimana cíode*

**24** Iadí Tomás, guarámiena maméidimie, doce dígamiedemoná, Jesús cíocaillaruido iñede. **25** Ie mei jiáie llófuegamací íena daíde:

—Ocuíraimana ja ciódicai, —daídíaoí.

Mei íadi Tomás íaioína daíde:

—Ie ónoímo ite boafe, puntilla meifo, cue cióñenia, cue onocai aféfodo ñuitáñenia, cue onoi ie círaigi méifodo ñuitáñenia, iinoñeitícue, —daíde.

**26** Ocho dígamona llámona llófuegamací meine gaírídiaoí. Afe llezica Tomás afémaciri ite. Iemo

jaca naze ibaica íadi, Jesús jofo eromo cíocaide.  
Iaioi cígimo náidajano uáiduano íaioina daide:  
—Omoimó comeci caimare uái iri, —daide.

<sup>27</sup> Iemo Tomásna daide:  
—Benomo o onocai ñúitaibi. Cue ónoimó éroi. O  
onoi cue cirágimo ñúitaibi. Jáanocaiñeno iri. Hinori,  
—daide.

<sup>28</sup> Jira Tomás uai ote:

—¡Cue Ocuíraíma! ¡Cue Juzíñamui! —daide.

<sup>29</sup> Jira Jesús daide:

—Tomás, ja cuena ciónamona íinotio. Jamánomo  
ióbido cuena cióñedino íadi íinotiaioi, —daide.

### *Bibénico nibái mei cuega*

<sup>30</sup> Bífuiái baímo Jesús aillo jiáie cíofinina raa  
ie llófuegamaci uícori finode. Aféfuiái bibénicomó  
cúeñega. <sup>31</sup> Mei íadi ja bie llogáuai cuega, Jesús  
Crístonana omoi íinollena; daje izói afémie  
Juzíñamui Jitona omoi íinollena. Ua jae cuega,  
omoi ínuamona cáallino ómoimó ie mámecido  
íllena.

## 21

### *Jesús siete diga ie llófuegamacimo cíocaide*

<sup>1</sup> Afe mei Tiberias jorai fuédamo Jesús ie  
llófuegamacimo meine cíobicaide. Bie izói cíocaide.

<sup>2</sup> Ie llófuegamaci dáanomo itíaioi. Dinó ite Simón  
Pedro, Tomás níímie jiáifodo mameina Guarámie,  
Galilea jofue Caná ímie Natanael, Zebedeo jitó  
íaillinoi, jiái mena llófuegamie diga. <sup>3</sup> Simón Pedro  
íaoina daide:

—Fácuaidicue, —daide.

Jira daidíaioi:

—Mai nana cai fácuaili, —daidíaioi.

Iemo nocáe eromo caifo jáidiaioi. Afe naio chámuniaina oñédiaioi. <sup>4</sup> Jítiramo monáiacademo, Jesús ja jorai fuédamo náidaide. Mei íadi “Jesús” daíñediaioi, llófuegamaci íena íaioi onóñena jira.

<sup>5</sup> Iemo Jesús daide:

—Omoi, ¿chamuna oñédíomoi? —daide.

Uai otíaioi:

—Jii, oñédicai, —daidíaioi.

<sup>6</sup> Jira Jesús afémacina daide:

—Nocáe nabézimo llóiji omoi dota, afe llóijimo jíiteza, —daide.

Jira daií finódiaioi. Ie finuamona llóijina jáinoimona caifo zonónidiaioi, iere aillo chámuniai illaza. <sup>7</sup> Iemo Jesús izíruiga llófuegamie Pédrona daide:

—¡Baie cai Ocuíraíma! —daide.

Simón Pedro, Jesús ite dáinana cacáillano, ie jínofecuiro jítade, naui duiñoca jira. Jítanona jóraimo tícacaide Jesumo jaillena. <sup>8</sup> Jiái llófuegamaci chámuna oruítaga llóijina oni zocana nocaedo uitíaioi. Afe mei afémaci jorai fuédamo dúcidaioi, nai are íaioi iñena jira. Afémaci cien metros dinó bai itíaioi. <sup>9</sup> Eníemo dúcillano, chamu pan diga iraimo ruícana ciódiaioi. <sup>10</sup> Jesús íaioina daide:

—Jae omoi oga chámuniaimona atíri, —daide.

<sup>11</sup> Simón Pedro nocaemo jaillano, afe llóijina ari guamáemo zote. Ja ciento cincuenta y tres jéerie chámuniaina oruítaga, mei íadi afe llóiji cuáiñede, nii aillo chámuniai illa íadi. <sup>12</sup> Iemo Jesús íaioina daide:

—Mai omoi güizáibiri, —daide.

Llófuegamacimona buna ¿Búdio? daíñide. Afémie Ocuíraimana onódiaioiza. <sup>13</sup> Ie mei Jesús áinozillano afe pan llíinota íaoímo fecade. Daje izói chámuna fecade.

<sup>14</sup> Daií Jesús tíllanomona meine abido cáadimiená jáíllamona dacaiñoámani ie llófuegamacímo cíocaidé.

*Jesús Simón Pédromo úrite*

<sup>15</sup> Güilla méifodo, Jesús Pédromo jicánote:

—Jonás jitó, Simón, ¿baimaci baímo cuena izíruitio? —daide.

Pedro uai ote:

—Jii, Ocuíraíma, ona cue gáinana onódio, —daide.

Jesús íena daide:

—Mei jira cue ovéjatiruaí o ecari, —daide.

<sup>16</sup> Jesús meine dáanomo íemo jicánote:

—Jonás jitó Simón, ¿cuena izíruitio? —daide.

Pedro uai ote:

—Jii, Ocuíraíma, ona cue gáinana onódio, —daide.

Jesús daide:

—Mei jira cue ovéjaiaí uíñori, —daide.

<sup>17</sup> Ja dacaiñoámani Jesús meine abido íemo jicánote:

—Jonás jitó Simón, ¿cuena gáidio? —daide.

Pedro jae zúucaide, Jesús bie íiraicaiño íena gáinana jicánua jira. Jira íena daide:

—Ocuíraíma, o nana onódioza. Ona cue gáinana onódio, —daide.

Jesús íena daide:

—Mei jira cue ovéjaiaí o ecari. <sup>18</sup> Uáfuena ona dáíitícue, iere o jitócomena llezica, jaca o comeći jítaina izói íníroina jítafiredio. Daje izói nana o

jáiacananomo jáifiredio. Mei íadí o eímaille llezica o onoi oni zítaitio, jiáimie o inícuiro jitátallena, daje izói jiáimie o uíllena o jáiacañenanomo, —daide.

**19** Afe dáinado Pedro nie izói tíitená Jesús daí onóstate. Afe ie tíilledo Juzíñamuimo ñue ebírenafue nítaité. Ie méifodo íena daide:

—Cuedo biri, —daide.

### *Izíruiga llófuegamie*

**20** Pedro gírecaillano Jesús iere izíruiga llófuegamie Juaana ciode. Afémie óodana bíllana ciode. Afémie naui íiraicaiño güilláruido Jesús abímo ráiidimie. Afémie, “Ocuíraima, ¿bu o fecalle?” daidimie. **21** Pedro Juaana ciona llezica Jesumo jicánote:

—Ocuíraima, ¿báimie nie izói iite? —daide.

**22** Jira Jesús uai ote:

—Afémie cue billíruimo caadí cue óiacaia ¿Ómona mei nibai? O cuedo bi, —daide.

**23** Jira Jesús Jaináidinori taino daináfuena fidibicaidiaioi. Afefue daide, “Bie llófuegamie tíñeite.” Mei íadí Jesús afémie tíñeiteza daiñede. Fia dáideza, “Afémie cue billíruimo caadí cue óiacaia ¿Ómona mei nibai?”

**24** Bímie llófuegamacimona aféfuiái uáfuena llotímie. Aféfuiái cuetímie. Afémie daína uai uáfuena onódicaiza.

**25** Jesús jiáie finócafuiái nai aillo ite. Nana aféfuiái dámierie cúeiadi jamánomo aillo rabénicuaína zúite. Ua nibai afe rabénicuaí jónellino nániená báiñeite. Jae niie.

**Juziñamui Ñuera Uai  
New Testament in Huitoto, Minica**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Minica Huitoto (Huitoto, Minica)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Huitoto, Minica

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
740f11a2-2e26-57f5-a3a7-5deb2d20bd24